

MARCH 2017

# Kristian Tlangau

CHHUAH TAN KUM - OCTOBER 1911



Chanchin Ṭha hi hril rawh u

- Kohhran ropuina
- Intihsiakna
- Khandaih harhna

Editorial • Mizoram Synod • Lâwrkhâwm • Zawhna leh Chhâna

**Kum 106-na**

**March 2017**

**Bu 1,254-na**

**Editor** : Rev. Dr. C. Chawngmingliana Ph. 2316411(R)  
**Joint Editors** : Rev. P.C. Pachhûnga  
Upa H. Ronghâka  
Upa Prof. R.L. Thanmawia  
Rev. P.B. Mankima  
**Business Manager** : Upa C. Lalbiaktluanga  
Synod Office, First Floor  
Mission Vêng, Aizâwl – 796 001  
**Office Phone 2324590; e-mail:** [kristiantlangau@yahoo.co.in](mailto:kristiantlangau@yahoo.co.in)

**Kum khat lâk man : Rs. 50.00**

A man pe leh a bu la duh chuan Business Manager, Synod Office First Floor, Mission Vêng, Aizâwl hriattîr tûr.

Thu chhuahte hi Editor ngaih dân a ni vek kher lo.

## **A CHHÛNGA THU AWMTE**

1. Editorial	1
2. Mizoram Synod	2
3. Lâwrkhâwm	11
4. Zawhna leh Chhâna	15
5. <b>Sermon:</b> (1) Chanchin Ṭha hi hril rawh u	21
(2) Kohhran ropuina	27
6. Intihsiakna	33
7. Zu bawk aw	37
8. Khandaih harhna	40
9. Sûnna	43

### **Synod Puipate**

Moderator : Rev. Lalzuithanga  
Secretaries : Rev. Lianhmingthanga Sailo (Sr.)  
Upa R. Dêngzîkpuia (Jr.)  
Finance Officers : Rev. P.C. Pachhûnga  
Rev. H. Remthanga  
Statistician : Upa Dr. H. Vánlalhluna  
Sr. Executive Secretary : Rev. Lalramliana Pachuau  
Executive Secretary : Rev. B. Sângthanga

**The Organ of the Presbyterian Church, Mizoram**



## Editorial

## HUN HLUTZIA

‘Nula hmêl ʈa tak nêna dârkâr hnih ʈut aiin meilinga minute khat ʈut a rei zâwk’ tia Scientist ropui Albert Einstien-an a sawi hi thudik leh saihlum a ngêt thei lo tih tluk zeta dik a ni. Hun hlutzia hretuten ‘Hun hi tangka a ni’ an lo ti pawh hi thu veikhawr tak chu a ni lo phawt mai.

Kum khat hlutzia i hriat duh chuan school naupang a zirlaia hlawhtling zo ta lo (failed) zâwt la. Thla khat hlutzia hre tûrin thla kim lova nau hringtu nu zâwt la. Kar khat hlutzia hre tûrin kar tin chhuak chanchinbu editor zâwt la. Dârkâr khat hlutzia hre tûrin nula leh tlangvâl inngaizâwng hun chêp tak kâra inhmui thei hrâm zâwt la. Minute khat hlutzia hre tûrin a chuanna tûr bus a nan hman loh avânga zin ʈulh ta zâwt la. Second khat hlutzia hre tûrin accident pumpelh hlim hlawt zâwt la. Hêng i thil zawhte hian hun hlutzia chu an lo hrih thei hle ang che.

Hun hi a hlut êm avângin minute tin mai hi ngaih pawimawh hle tûr a ni. William Penn chuan, “Hun hi kan thil mamawh ber ni si, kan hman duhdah ber a ni,” a ti. Duhdah taka hun hmangtu chuan hlawhchhamna leh inchihrna a paltlang ngei ʈhîn. David Brainerd chuan, “Aw! hun hi a va hlu tak êm! Ka khawh ral thlâwn mai mai hian min ti nâ a, ka tih tûr ka tih loh leh ka theihna ka lo hmang tlêm khân min tihrehawm,” tiin a sawi.

Hun rau rauvah pawh TÛN hi a hlu ber. Hun kal tawh dârkâr khat aiin tûna hun kan hman mêt minute khat lek pawh hi a hlu fe zâwk. Nimin kha chu thawnthuah a chang tawh a. Naktûk lah suanguahna mai a ni a. Vawiin hi chu Pathian thil thlâwn pêt a ni. Naktuk pahnih ai chuan vawiin pakhat chauh pawh a hlu zâwk. Hun hman thiam hi mi finge zia leh nihphung a ni. “Thun tithianghlim la, Lalpa pâwl fo rawh.”



## MIZORAM SYNOD

*- Executive Secretary  
i/c Publicity, etc.*

### 1. Chhawmdâwlna pe

Tûn hnaia harsatna hrang hrang tâwkte hnênah Synod Relief Fund ațangin hetiang hian chhawmdâwlna pêk a ni.

In kâng chhûngkaw pakhat hnênah ₹10,000, damlo chhûngkaw pali hnênah ₹28,000, accident avânga nunna chân chhûngkaw pali hnênah ₹80,000, mit ța lo chhûngkaw pakhat hnênah ₹7,000. A vaiin ₹1,25,000.

### 2. MTC

January 12, 2017 ațang khân B. Miss zirlaite chuan class an ța leh ta a, class ța ni hian MTC ațanga chhuak tûr thlahna programme hman nghâl a ni a, lecturer pahnih - Tv. Lallâwmkima leh Tv. R. Zothansânga leh Pu R.L.

Zabiaka, Chowkidar te thlahna hun an hman a. Tin, MTC zirtûrta thar Rev. Vânlalawmpuia, Rev. JH Lalhruaizêla leh NI. R. Vânlalruati ten an hna an zawm nghâl bawk.

### 3. SMTC

January 17, 2017 ațang khân SMTC Vocational Training trade hrang hrang - Puan țaui (mipa leh hmeichhia), Computer leh Shoe Making te chuan zirna an ța ve leh ta a. Hêng trade hrang hranga zir tûrte hi nikum November thla khân SMTC Managing Committee-in uluk taka a lo lâk tawhte an ni.

### 4. SMB

♦ Synod Mission Board-in Missionary a lâk thar 50-te chuan January 10 - February 3, 2017 chhûng khân Mission Vêng Kohhran Hall-ah Orientation Training an nei. Missionary hna thawk thar tûrten an rawngbâwlna hmun an pan hmaa an hriat tûr chi hrang hrang zirtûr an ni. Hêng Missionary tharte a huhova thlahna hun hi February 5, 2017 (Pathianni) chawhnu khân Electric Vêng Kohhran Biak Inah hman a ni.

♦ Nikum 2016 chhûnga

Mission Field hrang hranga ringthar neih dân hetiang hi a ni.

1. Arunachal East	75
2. Arunachal North	183
3. Arunachal West	145
4. Assam	37
5. Barak	375
6. Delhi	72
7. Jharkhand	1023
8. Karbi Anglong	166
9. Home Mission North	193
10. Home Mission South	212
11. Kolkata	561
12. Lucknow	368
13. Nepal	172
14. Odisha	0
15. Patna	291
16. Siliguri	116
17. Tripura	1811
18. Masihi Sangati	2113
<b>Total</b>	<b>7913</b>

**5. KṚP**

♦ January 20-22, 2017 khân Bial hrang hrangah Bial KṚP Conference hman a ni a, Central KṚP hruiatuten hmun hrang hrangah insem darhin conference hi an hmanpui a ni.

♦ January 27-29, 2017 khân Lumding-ah Guwahati Bial KṚP Conference hmanpuiin Upa Zonunmawia, General Secretary a kal.

**6. Zin**

♦ January 17-19, 2017 khân Silchar-ah PCI Executive Committee hmanpin Rev. Lalzuithanga, Moderator, Rev. Lalramliana Pachuau, Senior Executive Secretary, Rev. H. Remthanga, Fin. Officer, Rev. K. Lalrinmawia, Secretary, SMB, Upa R. Lalmalsâwma, General Manager, PRESCOM, Rev. Rualthankhûma, Rev. C. Rosiama, Rev. Zosângliana Colney leh Rev. Dr. P.R. Hmuaka te an kal.

♦ January 18, 2017 khân Lawngtlai leh Saiha-ah Synod Transit Accomodation en felin Rev. PC Pachhûnga, Executive Secretary a kal.

♦ January 21&22, 2017 khân Champhai Bethel Bial KṚP Conference hmanpuiin Rev. K. Lalrinmawia, Secretary, Synod Mission Board a kal.

♦ January 26-29, 2017 khân Chawngte ram en fel leh Pastor Quarters hawngin Lunglei, Damdep leh Chawngte-ah Rev. B. Sângthanga, Executive Secretary, Upa H. Thangmawizuala, BEC member leh Upa C. Lalnghâkliana, BEC member te an kal.

♦ January 24-27, 2017  
khân Shillong-ah Interserve NE  
India Partnership Meeting  
hmangin Dr. Robert S. Halliday,  
Coordinator, SMB a kal.

♦ January 31, 2017 khân  
Rev. R. Lalvulluaia, i/c Synod  
Prison Ministry chuan Mamit Jail-  
ah rawngbâwlna a nei.

### 7. ATC

January 18, 2017 khân  
Aizâwl Theological College-a  
Course hrang hranga zir tûrten  
Entrance Examination an nei a.  
Exam beitu zawng zawng hi 65  
an ni a, M.Th. - 52, DCPC - 5  
leh Hindi BD - 8 te an ni.

### 8. Revival Dept

Synod Revival Speaker ten  
hetiang hian Camping/Crusade  
neiin hun an hmang:

January 15 - 18, 2017 -  
Lalthlengkima, Speaker, CTI  
Sesawng, Crusade.

January 24 - Feb. 5, 2017 - K.  
Lalawmpuia, Speaker, Hnahlan,  
Crusade.

January 31 - Feb. 5, 2017 -  
Upa C. Zosângliana, Speaker,  
Sesawng, Crusade.

February 3-5, 2017 - Upa T.  
Lalthlengliana, Speaker,  
Lawngtlai, Crusade.

### 9. Oath Taking & Lamp Lighting Ceremony

Synod Hospital, Durtlâng  
chuan January 23, 2017 khân  
Oath Taking & Lamp Lighting  
Ceremony wawi 43-na, Synod  
Hospital Chapel-ah an hmang  
a, Rev. Lalzuithanga, Synod  
Moderator chu Khuallian a ni.

Miss R. Lalchhanhimi,  
Nursing Superintendent-in Oath  
Taking leh Lamp Lighting hun a  
hmang a, Khuallian Rev.  
Lalzuithanga'n thuchah sawiin  
kum 2016 Mizoram Nursing  
Council Examination-a pass  
chhuakte hnênah chawimawina  
a hlân.

Synod Hospital, Nursing  
School hi kum 1944-ah Indian  
Nursing Council-in a recognise  
a, GNM Course hi kum 3½  
chhûng zir a ni thîn a. Kum  
2015 October aţang khân  
Indian Nursing Council-in  
GNM course hi kum thum  
chhûng zir tûrin Syllabus an  
rawn siam tâk avângin GNM hi  
kum thum chhûng zir a ni ta a ni.  
Synod Hospital, Nursing  
School aţanga zir chhuak tawh  
zawng zawng hi an vaiin mi  
1031 an tling tawh a ni.

Synod Nursing School hi Principal pakhat, Vice Principal pakhat leh Sister Tutor 10-in an enkawl mêk a, tûnah hian zirlai 118 an awm. Kum 2016, September khân Mizoram Nursing Council Exam-ah result tha tak an nei a. Top 10-a lang zât chu a hnuai a mi ang hi a ni:

1<sup>st</sup> Year GNM - 3

2<sup>nd</sup> Year GNM - 2

3<sup>rd</sup> Year GNM - 5

### 10. Synod Mission Choir 2017-2018 inhlan thar

Synod Ramthar Board-in kum 2017-2018 chhûnga Synod Mission Choir member a lâk tharte chuan January 24, 2017 zân khân Rev. K. Lalrinmawia, Secretary, SMB hovin Masihi Sangati Chapel, Bâwngkâwnah inhlan tharna hun an hmang a. Kum 2017-2018 chhûnga Synod Mission Choir member-te chu:

**Director** : Director, Masihi Sangati Kendra

**Conductor** : Pu P.C. Lianhmingthanga, Dâwrpui

**Member-te**: Nl. Lalchhandami Tochhawng, Chanmari West Kohhran, Nl. R. Lalrintluangi, Armed Vêng Kohhran, Nl.

Angela Vânlalpêki, Republic Vêngthlang Kohhran, Nl. Mimi Lalruatfeli, Mission Vêngthlang Jubili Kohhran, Nl. Selina Vânlaltluangi, Chanmari Kohhran, Nl. Thelma VL Hmangaihzuai, Bâwngkâwn Kohhran, Nl. BT-i Râlte, Ramhlun East Kohhran, Nl. Thelma Lalhmingthangi, Ramhlun Vêngthar Kohhran, Nl. Zosângpuui, Ramhlun North Kohhran, Nl. Brigitte Zonunmawii, Saikhamakâwn Kohhran, Nl. C. Hmingthanmawii, Khatla South Kohhran, Pu C. Lachawimawia, Chhûnga Vêng Kohhran, Pu Saihmingliana Sailo, Vaivakâwn Vêngthlang Kohhran, Pu Samuel Zosângliana, Châltlâng Kohhran, Pu R.C. Lalruatdika, Châltlâng Lily Vêng Kohhran, Pu Malsâwmkima, Ramthar North Kohhran, Tv. Lallâwmawma, Chhûnga Vêngthlang Kohhran, Tv. Lalremruata, Bûngkâwn Kohhran, Tv. Lalnunhlua, Tuikual North Kohhran, Tv. Lalremthanga, Luangmual Kohhran, Tv. Zonunmawia Khiangte, Zotlâng Kohhran, Tv. Rodney Lalremruata, Zemabâwk Kohhran.

**11. Thawktu thar**

Synod Service Board chuan P.C. Girls School-a contract Teacher-a thawk tûrin Lalrempuii d/o C. Vânlalawia, Mission Vêngthlang chu a la thar a, February 1, 2017 aţangin a hna hi a zawm.

**12. Barak Area-a Silchar Mizo Pastor Quarters hawng**

January 25, 2017 khân Silchar Mizo Pastor Quarters thar chu Rev. Z.D. Lalhmachhuana, Barak Area Administrative Secretary-in a hawng. Silchar Mizo Pastor Quarters hi February 16, 2016-a sak tan a ni a, a dung 36ft leh a vâng 34ft a ni.

**13. MPF Governing Board Meeting Vawi 31-na**

January 27, 2017 khân Synod Committee Room No. 1-ah Mizoram People Forum (MPF) Governing Board Meeting vawi 31-na neih a ni.

Meeting hi MPF President Rev. Lalzuihangana kaihuai a, General Secretary Report leh Finance Report ngaihlâk a ni a, Annual General Meeting tuang taka neih a nih thu leh palai 260 vêl an kal thu te, Office Assitant thar neih thu te, MPF

President thar Rev. Lalzuihangana December 19, 2016 khân President mawhphurhna a lâk thu te, MPF Governing Board Vawi 30:5-nain a rêl angin inrêlbâwlhna tha (Good Governance) campaign hmun hrang hrangah neih a nih thu te, District Forum hruaitute leh kohhran hruaitute inkawm hona neih thu te ngaihlâk a ni.

Meeting-ah hian MPF Media Cell siam chungchâng te, Resource Person-te tâna training buatsaih chungchâng te, Good Governance Seminar kalpui zêl dân tûr te, Centrally Sponsor Scheme (CSS) Guidelines zir ho dân tûr te chu an thu ngaihtuah langsar zualte a ni.

**14. MSSU**

♦ January 28, 2017 khân Chanmari West Bialah Puitling leh Naupang lam Sunday School zirfirtute pualin Training buatsaih a ni a, Pu John Lalhruaitluanga, MSSU Asst. Coordinator, Upa Lalhmachhuana, Tuikual North, MSSU Trainer leh Upa B. Lalhmunliana, Bethlehem Vênglai, MSSU Trainer te an kal.

♦ January 28, 2017 khân Lunglei Chanmari Bialah Sunday



School zirtirtu training buatsaih a ni a, Rev. Zoramsânga, MSSU Office, Upa Lalrosânga Kawlni, MSSU Office, Upa K. Zoremsânga, Kulikâwn, MSSU Trainer leh Upa F. Lalênghluna, Ramhlun Vêngthar, MSSU Trainer te an kal a. Inrinni zân ațanga Pathianni zân thlengin Bial chhûng kohhran hrang hrangah hun an hmang bawk.

♦ February 4, 2017 khân Dinthar Vêngthlang Kohhranah Sunday School zirtirtu training buatsaih a ni a, Upa Lalrosânga Kawlni, MSSU Office Assistant, Upa F. Zakhûma, Selesih, MSSU Trainer leh Pu Lalthanchhûnga, Bûngkâwn, MSSU Trainer te an kal.

♦ February 4, 2017 khân Zaitte Bial, Zaitte Kohhranah Sunday School zirtirtu training buatsaih a ni a, hemi hunah hian Upa Lalthahluna Râlte, MSSU Asst. Coodinator, Upa C. Lalbiaksânga Kawlni, Zema-bâwk North, MSSU Trainer leh Pu P.C. Lâwmzuala, Ramhlun Vêngthlang, MSSU Trainer te an kal a. Inrinni zân ațanga Pathianni zân thlengin Bial chhûngah thuchah sawiin hun an hmang bawk.

## 15. Synod Ramthar Board Committee an ̄thu

February 2, 2017 khân Synod Office-a JM Lloyd Hall-ah Synod Ramthar Board Committee wawi 158-na a ̄thu.

Committee hi Synod Moderator Rev. Lalzuithangan a kaihruai a, Secretary Rev. K. Lalrinmawian reports a pe. Tûn ̄tum committee-ah hian thu pawimawh tak tak 12 zet ngaihtuah tûr an nei a ni.

Thu ngaihtuah tûr zînga langsâr zualte chu - Gilakutta Mission School non-formal-a kalpui mêk, formal school-a dah thu te, Synod Home Mission South (SHMS) Kawrthindêng Primary School ațanga Middle School-a upgrade thu te, Home Mission North-a Bru Gospel Team dinhmun tihchian thu te, United Churches of Cambodia (UCC) hruaitute kan Kohhran zir tûra Mizorama an kal phalsak rawtna te, Bagha-a School din chungchâng te, PMS Gharmurra upgrade chungchâng te, Masih Sangati Kendra hnuai a thawkte in luah man en ̄tat rawtna te, Synod Mission Board hnuai a

thawk chhonzawm lote Gratuity pêk chungchâng te, Tripura-a Synod ram lei belh chungchâng te a ni.

### 16. Kohhran Hmeichhia

January 10, 2017 aţang khân Women Centre, Phunchawngah Puan thui zir tûr 2<sup>nd</sup> Batch mi 35-te chuan class an ţan leh tawh a, ţum danga an loh tih thin angin tûna zir mêkte pual hian January 27&28, 2017 khân Pi P.C. Vânlalngâki, Synod Revival Speaker leh a team te ruaiin retreat neih a ni.

### 17. Campus Ministry

January 27, 2017 khân Apollo School of Nursing, Luangmual Complex-ah Capping & Lamp Lighting Ceremony an hmanpui a, February 2, 2017 khân Aizâwl West College-ah Bible Study an neihpui bawk.

### 18. Damdep Pastor Quarters hawng

January 28, 2017 khân Damdep Pastor Quarters chu Rev. B. Sângthanga, Executive Secretary-in a hawng. Damdep Pastor Quarters Grant ₹20,00,000-in a daih loh deuh avângin ₹4,00,000 pêk belh an

ni a, a vaiin ₹24,00,000 sênga sak a ni.

Rev. B. Sângthanga hian Chhim lama kan rawngbâwlna hmun hrang hrang a tlawh bâkah Chawngte 'C'-a Synod ram lei tûrte a enpui nghâl a, Ramthar Board Exe. Committee member Upa H. Thangmawizuala leh Upa C. Lalngâkliaa leh Chhim Area Administrative Secretary, Rev. R.C. Lalngâkliaa ten an ţawiawm a ni.

### 19. Moderator Programme

Synod Moderator Rev. Lalzuihanga chuan hetiang hian hun a hmag:

- ♦ January 17 - 20, 2017: Silchar, PCI Executive Committee
- ♦ January 22, 2017 (Pathianni): Saitual Bial KṚP Conference
- ♦ January 28-29, 2017: Lungdai Bial
- ♦ February 3, 2017 (Zirtâwpni): Chhimbial Committee, Lunglei
- ♦ February 5, 2017 (Pathianni Chawhnu): Electric Vêng, Missionary Tirh chhuah Inkhâwm
- ♦ February 5, 2017 (Pathianni Zân): Saron Vêng Golden Jubilee



## **Bible zirna (Bible Study) neih vânga man**

China ramah Kristian hmeichhia parukte chu Bible zirna leh sawi hona hun an hman thin avângin man an ni a, China Aid-in a report dânin hêng Kristian hmeichhe parukte hi Biak Ina Bible zirtîrna hun an hman lai chuan sawrkâr lam thuneitute chuan luhchilhin an man a. Sawrkâr dân phal loh anga sakhaw hminga inhmuh khâwmna hun neia puhin an man ta a ni.

An manna Biak In pastor-in China Aid a hrilh dân chuan, “Biak In room pakhat hi inhmuh khâwmna leh inpâwl khâwmna hmun atân kan hmang thin a, sakhaw lam thila sawrkâr thuneitu pakhat chuan dân phal loh a ni tiin hriattîrna min pe tawh a; amaherawhchu, kan inhmuh khâwm leh Bible Study kan neihte kan chhonzawm zêl tho a.

Chutia hun kan hmang zêl chu sawrkâr lam thuneitute chuan kan ke tahna leh thutthlêng te rawn lain kan bungraw thenkhat pawh an la a ni, unau thenkhat lo dangtute pawh an vua a, an hnawt darh bawh,” a ti.

Hêng hmeichhe paruk an mante hi ni 10 aţanga ni 15 chhông tâng tûra an chungthu rêlsak an ni bawh. China ramah hian Kristiante tihduhdahna hi a hluar thar hle a, tûnah phei chuan inhmuh khâwm leh inpâwl khâwm te, Bible zir hote pawh a harsa hle tawh a ni.

-CHRISTIANHEADLINES

## **Pakistan-a tualthahna râpthlâk**

Kristian hmeichhe naupang kum 12 mi lek chu Pakistan-ah thah a ni a, a thih chhan hi a lan dân chuan damdawi hmanga hrai ruih leh pâwngsual a ni a; mahse, police te chuan mahni intihlum angin an ziak lût. British Pakistani Christian Association-in a târ lan dânin he hmeichhe naupang hming hi Tania a ni a, anni hian online hmangin he tual thihna chungchânga rorêlna dik a lan theih nân mipui ţanpuina an ngên

bawk a ni. Tania hi a unaupa Johnson-an an school-ah hian a va thlah a, a hnu lawkah police hnên aṅanga call dawngin an unaunu chu Upper Chenab Canal-ah a tla hlum tiin an rawn hrilh a. Police te hian an sawi dân chuan Tania hi he lai canal-ah hian lâwnin a zuang thla a ni, an ti a; mahse, a chhûngte chuan a kâ aṅanga chil phuan lo chhuak vêl avângin damdawi hmanga hrai a nih hnua pâwngsual a nih an ring nghet tlat bawk a, a kawr vêl têt nasa tak avâng pawhin an rinhlelhna hi a zual hle bawk. Police-ho chuan, “School lamah rilru harsatna (depression) nasa tak a nei,” tia an târ lan chu a pa Nadeem Gill chuan a pawm thei lo a, “Hmeichhe naupang harh vâng leh hlim thei tak a ni a, chuti maia mahni nunna la duh tûr a ni lo a ni,” a ti bawk.

Open Doors, USA-in a târ lan dânin Pakistan hi Kristiante tawrh nasat zualna hmun a ni a, a bîkin Kristian hmeichhia naupang leh nulata chu kidnap-in an pâwngsual a, Islam dân angin nupuiah te an nei lui bawk thîn a ni.

-CHRISTIANPOST

## **Somalia rama Kristiante tawrhna nasa zêl**

Africa khawmualpuia mi Somalia ramah chuan Kristianten harsatna nasa tak an tâwk mêk zêl a, report-a a lan dânin Kristiana an rinhlelh ringawt pawh tihhlum hial an tâwk a ni. Kumin 2017 chhûnga Open Doors-in 2017 World Watch an tihchhuahah chuan North Korea tih lohah chuan Somalia hi Kristiante tawrh nasatna ber hmun a ni. Christian Today-in a târ lan dânin, ðhenkhat chuan North Korea ai pawhin Kristiante tawrhna hi a nasa zâwk hial niin an sawi a, a chhan chu mi tu pawh Kristian nia an rinhlelh chuan eng mah a chungthu rêlna hun pawh nei loin lu tansak nghâl an ni thîn a ni. Yonas Dembele, Open Doors hnuaia World Watch Research Unit-a International Law Analyst chuan, “North Korea ang loin Somalia-ah chuan mi Kristian a ni tih hriat chhuah a nih chuan ni khat pawh an daih tawh ngai lo, labor camp emaw, tân in hrehawm takah emaw pawh dah an ni lo a, tihhlum an ni nghâl thîn a ni,” tiin a sawi. A sawi zawm

zêlnaah chuan, “Sunni-Muslim-ho lalna ramah hian dam khawchhuak tûr chuan ‘Kristian lo anga nun’ mai a ngai a ni” a ti bawk. Mahse, hetia harsatna leh tawrhna nasa tak a thlen mêk lai pawh hian Muslim tam tak Kristiana inlet mêk an awm ve reng tho bawk a ni. Voice of Martyrs thupuangtu Greg Musselman chuan, “Muslim tam takin an mumangah leh inlârna angin Isua an hmuh nasat thu kan dawng reng a ni,” tiin a sawi.

-CHRISTIANHEADLINES

### **Sudan ramah missionary kum 20 tâng tûra hrem a ni**

Czech missionary leh journalist ni bawk Petr Jasek chu Sudan court-in ram leh ram inenthlâkna anga puhin kum 20 chhûng tâng tûrin a chungthu rêlsak a ni a, ani rual hian amah puitu nia puhin Pastor Hassan Abduraheem Kodi Taour leh Abdulmonem Abdumawla te chu kum 10 chhûng tâng tûra tih an ni bawk.

Jubilee Campaign-in a târ lan danin court chuan Jasek hi ram leh ram inenthlâknaa

inhnamhnawih, phalna nei lova NGO hminga thawk, buaina chawh chhuah tum, sipai hmuna thlalâk leh Sudan rama dân lo anga lût ni tein a chungthu hi an rêl a. Sudan Tribune-a a lan dân chuan Sudanese security service te chuan Khartoum airport-ah lo manin video leh thuziak hrang hrang Nuba Tlanga sawrkârin civil mite leh Kristiante chung a thiltih lanna te a kawl a ni. Associated Press-in a târ lan dân chuan Czech Foreign Ministry chuan Sudan court-in Jasek a puhna te hi thu dik lo leh thu chiang eng mah awm lo a nih thu an târ lang a ni. Jasek-a chhuah a nih theih nân hian Deputy Foreign Minister chu Sudan-ah hian zin a tum mêk a, a tûl a nih chuan Foreign Minister Lubomir Zaoralek pawhin kal ve a tum thu a târ lang bawk. Czech sawrkâr thuneitute chuan Jasek hi Sudan-ah hian Kristiante tanpui tûra kal mai a nih thu an târ lang bawk. Release International pawhin a târ lan dânin Jasek-a leh Sudanese an hremte hian Darfur-a zirlai tuarte tanpui tûra kal mai a nih thu an târ lang bawk. Man a nih hnua a chhûngte hnêna a lehkhathawn hmasak berah

chuan, “Pathianin ka tâna hmun kawngkhâr chabi a kawl a, a hunah chuan min hawnsak mai dâwn a ni,” tiin a ziak.

-CHRISTIANPOST

## **Pakistan-ah zu ða lo in vâng a thihna**

Islamabad aţanga km 340 vêla hla Kristianho awmna khaw pakhat Toba Tek Singh-ah chuan zu ða lo in vângin mi za chuangin an damloh phah a, a ðhente phei chu ngaihtuahawm takin an awm a ni. He an zu in hi siam chawp zu a ni a, Pakistani police-te chuan mi pathum hemi kaihnhawihah hian an man tawh a, AFP-in a târ lan dânin hêng mite hian zu hi siam chawpin aftershave te an pawlh a ni. A siamtute zînga mi pakhat pawh he zu a in avâng hian a nunna a chên a, pahnih dang chu ngaihtuahawm takin damdawi inah an awm mêk a, a harh Chiang berin police a hrilh dânin zuah hian aftershave litre 20 leh chemical chi hrang hrang an pawlh tih a sawi a ni. He zu ða lo in vâng hian mi 34-in nunna an chên a, tam tak damdawi inah an awm mêk bawk a ni. Pakistan rama zu ða lo in vâng a

nunna an chên hnem ber ðum a nih thu târ lan a ni.

Mohammad Nadeem, police officer-in BBC a hrilh dânin, “Kristiante hian zânah zu hi inin an haw a, vânduaithlak takin a tam zâwk chu zîngah tho tûr an awm tawh lo a, a ðhen chu na takin an awm a ni,” a ti. Muslim tamna ram Pakistan-ah hian zu zawrh hi phal loh a ni na a, Kristiante leh sakhaw dangte chuan phalna bîk an neih avângin an lei thei a ni. Zu dân khirh tak awm avâng hian Pakistan-ah hian siam chawp zu hi a tam êm êm a, hei vâng hian zu ða lo in vâng a chhiatna pawh a thleng zeuh zeuh tawh bawk. Christian Post-in a târ lan dânin siam chawp zu in vâng hian a hma lawkah pawh Karachi-ah mi 21-in nunna an chên phah tawh a, chumi hma pawhin Karachi-ah vêk hian mi 19-in nunna an chên tawh bawk. Kum 1977 aţanga zu lampang chi Pakistan-a zawrh phal loh a nih aţang khân zu siam chawp hi a hluar êm êm a, hei hian mi pângngai leh hnuaihning zawkteah harsatna leh chhiatna a thlen phah nasa êm êm a ni.

-CHRISTIAN TODAY

## Rualbanlo Pastor man a ni

India ram Chhattisgarh state-a thingtlâng khaw pakhat Gorah-a Pastor Agheshwar Verma chu man a ni a. Police ten an man chhan an sawi dân chuan dawithiama puh a nih vâng a ni a, he lai bial vêlah hian ‘dawithiamna’ hi dân phal loh thil a nih vâng a ni. Bemetara Jail-ah thawn a ni a, bail phal lohin an tântîr a ni.

Agheshwar hi Hindu chhôngkua aţanga sei lian a ni a; in saa ei zawng a ni a, 2014 October thla khân a hna-thawhna hmun in chhôngng ngana aţanga tlain a kâwng chin hnuai lam a zen pah a ni. Hetia rualbanlo a nih hnu hian hna te a thawh theih tâk loh avângin a nupui pawhin a chhuahsan a, rilru buaina leh natna nasa tak avângin mahni intihlum hial pawh a lo tum tawh thîn. Rilru buai leh mangang taka a awm laiin a hmêl hriat ngai loh Mahesh intiin phone-in a lo bia a, chuta ţang chuan Bilaspur-ah Pastor Ajit Daniel - Assemblies of God Church hnênah kalin piantharna

a chang ta a. Kristiana a inleh vâng hian a chhôngte pawhin an ensan a; mahse, Pathian thu hrihl a bânsan chuang lo. Tûnah hian a kohhranah hian member 10,000 vêl a nei a, Ningani leh Pathianniah te an inkhâwm thîn a, Pastor Agheshwar hian wheelchair-a thuin Pathian thu a sawi thîn a. Hetia a lâr tâk viau avâng hian an khua Hindu firfiakho chuan an ngaithei ta lo a, tihdam rawngbâwl hna a tih thîn te chu puh chhiat nâna hmangin dawithiam angin an puh ta a ni. Police-ten he an puhna avâng hian an man ta a. Bail theih loh ti mah se, court sâng zâwkah thlenin tûnah chuan bail-in a chhuak rih a ni.

-GLOBALCHRISTIANNEWS

## Uganda ramah Kristiante beih an ni

Uganda rama Katira Church an tih Budaka District chu Muslim firfiakten Pathianni inkhâwm an neih laiin an bei thut a, an Pastor leh kohhran member pariatte chu chin hriat lohin an la awm reng a ni. Christian News Report-in a târ lan dânin Muslim firfiak 90 bâwr

vêlin Pathianni zân inkhâwm an hman lai zân dâr 8:30 vêlah an Biak In hi kalh hnanin an bei thut a, tiang leh thingfâk hmangetin a chhûnga mipuite hi an vaw nasa hle a ni; hmeichhe inkhâwm ve 15 vêl chu an pâwngsual bawk niin a sawi. He inkhâwmah hian mipa 50 leh hmeichhia 30 vêl an inkhâwm a. Pastor Musa Mukenye, Iki-iki County bial vêl enkawltuin a sawi dân chuan, “Katira Church Pastor Moses Mutasa chuan Biak In pâwnah la chhuakin Muslim-ho hian an kal bopui ta a, eng thil nge a chungah thleng kan hre lo a ni,” a ti bawk. An Kohhran Upa pakhatin a sawi dânin hmeichhe thawmhnaw vêl pawh Biak In chhûng leh pâwnah a darh nuaih

bawk a ni. Hetia mipui inkhâwmte an sawisak hnu hian Biak In an suasam chhunzawm leh a, bungrua leh thil eng emaw zât an tichhe bawk. Mipui hliam leh hmeichhe pâwngsualte hi an khaw damdawi inah kalpui nghâl an ni bawk.

Muslim-te beihna an tawh deuh reng avâng hian kohhran hrang hrang mipuite chu an ngaih dân a nih tawh loh avângin an khua a Mosque beih ve hial an tum a. Mahse, Pastor Mukenye chuan dân hmanga beih lêt a, tharum tel lo leh ngaihdamna nê en tûrin mipuite chu a chah a, buaina lian zâwk thleng tûr chu a khap dai thei hrâm a ni.

- GLOBALCHRISTIANNEWS

### **SYNOD KALENDAR TIHDIKNA**

Kum 2017 Nilai leh Beihruai Thupui phêk xi leh xxii-a Synod Kalendar-a June 25 Pathianni, Rualbanlote Ni tih chu June 18 Pathianni, Rualbanlote Ni tih zâwk tûr a ni a. Tin, Synod Kalendar 2017 leh Sunday School Syllabus 2017-ah pawh June 25 tih veka dah a ni a, hei hi June 18 tih tûr a ni e. Tihsual palhah ngaihdam kan dîl e.

Sd/-

(REV. LIANHMINGTHANGA SAILO)

Secretary

Mizoram Synod

[www.mizoramynod.org](http://www.mizoramynod.org)





***Upa Râldothuama, Puilo  
zawhnate***

**Z.1.** *Kum 2017 Krismas dâwn nia programme-ah hian chawhma thupui leh zân thupui chauh siam a ni a, chawhnu inkhâwmah hian thupui a awm ve ta si lo va, hmaih palh nge free sermon-a hman tûr ni ang?*

**Ch.** I zawhna hi zawhna âwm tak a ni e. Puitling Sunday School zir lai bu-ah khân December ni 24-a zir tûr hi dah a ni a. Sunday School nei duh tân Thupui pahnih dah a ni a. Chutianga hmang duh tân chuan Chawhma thupui kha Chawhnu inkhâwmah hman mai tûr a ni ang. Amaherawhchu, Krismas nêh a inzawm nghâl mai tawh avângin kohhran thenkhat chuan Sunday School nei tawh lovin Krismas Programme anga hman tlang vek an duh tawh mai thei a. Chutianga Krismas Programme-a hmang tlang vek

duh tân chuan Chawhnu chu free sermon emaw, thupui dang thlangin emaw hman mai tûr a ni ang.

**Z.2.** *Synod Kalendar-a thla dêt, thla bial, thla mang chhinchhiaahna hi a va inmil lo ve. Entîr nân 13.12.2016 zân kha a bial zân a ni a, 14.12.2016-ah khân a de leh hman dêr mai kha a va mak ve? Kalendar dangte nêh a tahrik ni leh thla a inmil lo hlawm hle mai a, fîmkhur deuh hleka siam a tha lo maw?*

**Ch.** Hetiang thil hi chu khawvêl pum huapa mi thiamten ni thei tûra an rin thil thua an dah a ni a. Chutianga chu la chhâwngin Kalendar-ah kan han dah lût ve mai a ni a. Mizoram tân a dik vek lo mai thei a ni. A lo dik chiah lo a nih pawhin hriat thiam mai a ngai a nih hi maw le.

***Upa C. Thangulha,  
Maubâwk Skul Vêng  
zawhnate***

**Z.1.** *Tirhkohte 15:39-40 thuah Barnaban Marka a hruai a, Paulan Sila a thlang a, tih thu kan hmu a. Paula leh Sila te*

*chanchin chu kan hre zui a, Barnaba leh Marka te chanchin chu kan hre zui ta lo va, hriat a châkawm nêh hriat dân a awm thei em?*

**Ch.** Mi thiam thenkhat chuan kan Bible-ah hian Marka hming pu mi pathum lai awmin an hria a. Thenkhat erawh chuan mi pathum ni lovin mi pakhat niin an ngai thung. Paula leh Barnaba an inthen hnu kha chuan kan Bible-ah hian Marka chanchin hi chu sawi zui vak a ni ta lo rêng a. Mahse, Paula nêh hian an inhaw zui vak lo a ni mai thei.

2 Timothea 4:11-ah chuan, “Marka kha sâwm la, han hruai ve rawh, ani chu rawngbâwlna lamah ka tân a tângkai si a” tih kan hmu. 1 Korinth 9:6-ah leh Kolossa 4:10-ah te hian Marka dem zâwng lam ni lovin a chhuang lam zâwngin Paula hian Marka chanchin hi a sawi tih kan hre thei. Tin, Sila hi Paula nêh khân an inzui zêl a, Phillipi tân inah te khân an tâng dûn ral ral a, chutah chuan Pathian thiltih mak tak te pawh kha an hmu tlâng chu a nih kha maw le!

**Z.2.** *Pastoral Ministry Kaihhruaina bu IV-ah Kohhran Rawngbâwlna pêng dang tih phêk 23-ah then 4-naah Thalai leh Hmeichhia leh Kohhran Pavalai Pâwl rawngbâwlna tiin then a ni a. Thalai a dah hmasa tlat mai a, engti zia nge, tihsual palh em ni? Hmeichhia dah hmasak âwm, kan kohhran kalphungah chuan kan dah hmasa thîn si a.*

**Ch.** Hming ziah hmasak hi a pawimawh zâwk tihna lam niin a lang lo va, kan Synod hian Kohhran Hmeichhia leh KTP-ah hian a ropui zâwk leh pawimawh zâwk a la thliar hrang ngai lo va. A remchân dân dânin a inziah hmasak chhâwk vêl mai mai a ni zâwk. Upa leh Pastor te pawh hi a châng chuan Pastor leh Upa ti tein kan ziak kârthlâk fo mai. I thil rawn sawi hi tihsual chu a ni lo tûrah ngai ila, Bial leh Kohhran lamah pawh hian hemi rilru hi vawng zâwk ila a tha âwm e.

**Chr. Sakhawliana, Rabung zawnate**

**Z.1.** *Tûnlaiin kohhran chanchin sawinaah ‘Branch Church’ tih*

*hi hmuh tûr a awm ta fo mai a. Eng ber hi nge Branch Church dinhmun ni a, eng tik ațanga hman țan nge ni?*

**Ch.** PCI Dân Bu-ah hian Branch Church dinhmun hi a lang ngai lo va. Mahse, PCI Dân Bu Revised Edition hnuhnung ber 2005-ah khân Branch Church hi a lo lang ta a. Chuta a lan dân chu hetiang hi a ni: “*Branch Church: Tualchhông Kohhrana member hmun bika awm khâwnte chu Bialin Branch Church a siamsak thei ang. An awmna Tualchhông Kohhran hriatpuiin Bialin Preaching Station te pawh Branch Church angin a awmtîr thei bawk ang. Branch Church chu an awm thinna Tualchhông Kohhran enkawlna leh inrêlbâwlna hnuaiah a awm ang.*” (PCI Dân Bu Bung II.2.a.ii)

**Z.2.** *Literature thu leh hla lam seminar cum training hi Bial huap kher lovin kohhran malin neih duh ve ta ila, Synod Office lama kan mi thiamte hi sâwm ve theih an ni ang em?*

**Ch.** Sâwm theih tho ve.

### ***Upa Laibâta, Sihphîr Vênglai zawhnate***

**Z.1.** *Rûnlum, November 2016 chhuak, phêk 26-naah Mizo Kristian martar hmasa ber Vânlallian, 1966 Vaseitlângah tiin ziak a ni a. Zoram Nghahchhan, phêk 195, para 2-na tlar tawpah khân Chalbuanga, 1906-ah tih a ni bawk a, a eng nge dik zawk min hrilh thei em?*

**Ch.** Mizo Kristian martar hmasa ber chungchângah hian Kohhran History ziakna lamah chuan Mizo Kristian martar hmasa ber tih lam hi chhui a ni lo va. Rev. Saiaithanga, Rev. Dr. Lalchhuanliana leh Rev. J.M Lloyd te hian Mizoram Kohhran chanchin an ziakah hian an ziak tel lo va. Zoram Nghahchhan tih Rev. Lalnghînglova ziakah hian Mizo Kristian martar hmasa ber chu Chalbuanga khandaih khua niin târ lan a ni a. Hei hi pawm dân tânglâwn deuh ber chu niin a lang a. Rûnlum Chanchinbu thu lâkna hnâr hi eng lehkhabu nge tih kan hre lo va. Eng pawh ni se la, Vânlalliana martar kum hi 1966 a nih chuan Chalbuanga

martar kum hi 1906 a nih bawk si chuan Chalbuanga chu a martar hmasa zâwk chu a ni mai dâwn lâwm ni?

*Z.2. Synod Kalendar-ah leh Kristian Diary-ah NPSS Inkhâwmpui tih a ni ve ve a, SSNP Inkhâwmpui tih ni se a dik zâwk lo maw? Hmân atanga Naupang Inkhâwmpui tih thin niin ka hria a.*

**Ch.** KT chhiartuten ngaihtuahna in sêng nasa thîn tih a hriat a, a lâwmawm hle mai. I rawn sawi ang hian Synod Kalendar leh Kristian Diary mai bâkah Sunday School syllabus lamah pawh NPSS Inkhâwmpui tia dah vek a ni a. NPSS Inkhâwmpui tih leh Naupang Inkhâwmpui tih hi thil thuhmun, sawi dân hrang hret a ni a, a sual lo ve vea ngaih a ni. Sunday School Inkaihhraina lamah chuan ‘Naupang Inkhâwmpui’ tia ziah a ni a, he tawngkam hi hman uar zâwk pawh a paw lo vang chu. SSNP tih hi chu thil thar, la hman ngai chiah loh a nih hmêl a, tûn atân chuan NPSS Inkhâwmpui/Naupang Inkhâwmpui tih mai hi a la tha ber zêlin a rinawm.

Naupang Inkhâwmpui hun hi zep tel lawk ila. MSSU Inkaihhraina bung 12:2(3)-in a sawi angin September Pathianni wavi hnihnaa neih tûr a ni a, chutih rualin Bial Sunday School Committee-in Bial dinhmun thlîrin hun dang a ruat thei tho tih hriat tel hi a tha âwm e.

*Evan Liana Biate, New Sangbar zawhnate*

*Z.1. Rom 8:19-22-ah hian thil siam zawng zawngten Pathian fate lo lan hun an nghâkhlel êm êm tih a ni a, chumi hunah chuan Pathian fate zalênna ropui an la tawm ve ang tih a ni a. A hun hi eng tika lo awm tûr nge ni ang?*

**Ch.** A hun hi eng tik hun tak nge tih sawi lan a ni lo va, Isua lo kal leh hun kâwkah ngai mai ila kan tisual tam pui lo ang chu maw.

*Z.2. Rom 16:22-ah kei Tertia, he lehkha ziaktu hian a ti a, Rom lehkha hi Paula ziak angin kan lo ngai thîn a, Paula ziak nge Tertia ziak min han hrilh teh.*

**Ch.** Sawrkâr Officer-in thu thawn tûr a sawi a, a P.A-in a lo ziak zêl ang deuh hian Rom

lekhathawn hi Paulan a thu  
 ÷awngkain a sawi ang a, Paula  
 sawi ang zêlin Tertia hian a lo ziak  
 ta nia ngaih a ni.

***Upa Hrânga Colney,  
 Muâlchêng zawhnate***

**Z.1.** *Thupuan 1:17-18-ah  
 Pathian hming - Hmasabera,  
 Hnuhnungbera, Mi Nunga  
 tihah hian 'Mi Nunga' tih hi  
 ziak zawm ve mai âwm?*

**Ch.** Hmasabera tih leh  
 Hnuhnungbera tih pawh a  
 inzawm vek si a Mi Nunga tih  
 pawh hi ziak zawm ve mai âwm  
 i tih hi i thlîrna lam aţang chuan a  
 âwm a ni mai thei a. Mahse,  
 Mizo ÷awng ziah dân  
 kalhmangah chuan mi nung, mi  
 fel, mi â etc. te hi ziah zawm  
 lovin a hrangin an ziak thîn. Chu  
 chu kan Bible pawh hian a zui  
 mai chu a ni.

**Z.2.** Puitling SS zirlai bu 5-na,  
 phêk 30-naah Paradis chu  
 Persia ÷awngin 'Lên vahna  
 hmun' tih a ni a. Bible lehlin  
 tharah 'hung chhông' tih a ni a,  
 a eng nge dik zâwk?

**Ch.** Bible leh Pathian thu lam  
 zirna lehkhabu kawm ngeih mi

tak i ni tih a hriat theih a, a  
 lâwmawm hle mai. Irawn zawh  
 lai tak hi Thupuan 2:7 thua  
 Paradis tih lo lang kha niin a lang  
 a. Bible lehlin tharah 'hung  
 chhông' tih a ni, irawn tih hi  
 Bible lehlin thar ni chuang lovin  
 Bible tâwp lama thu har  
 hrilhfiahna zâwk niin a lang a. Hei  
 hi chu lehlin thar kher lovah pawh  
 khân a awm awm ve tho mai.

Paradis tih hi Persia ÷awng  
 Paira-daeza tih aţanga lo kal a  
 ni a. A awmzia chu huan, tual  
 zâwl, bang hung kual, hmun âwl  
 nuam tak leh lên vahna hmun  
 tihna a ni a. A dik ve ve e.

**Z.3.** *Kristian Hla Bu No. 152-  
 na hi kan hla sak zin pâwl tak  
 a ni âwm e. Châng tâwp  
 berah hian Lalpa chu hmâr  
 arsi ang leka ngai ni âwm  
 takin hla châng hi a tâwp a,  
 han sawi rem teh.*

**Ch.** He hla hi Lawng mi kawng  
 bote dinhmun aţanga Isua  
 pawimawhzia sawina a ni a.  
 Lawng mi, kawng bo, khawmual  
 khawi lai mah hmu phâk lo,  
 mahni awmna chin pawh inhre  
 tawh lo, an kalna tûr tinzâwn  
 nâna compas pawh nei tawh lote

tân chuan Hmâr arsi chauh chu chhim leh hmâr, chhak leh thlang hriatna awm chhun a ni tawh. Chu pawh chu zan lamah chauh hmuh theih a ni. Zânah khua a dur ang a, Hmâr arsi a lo lang lo vang tih a va hlauhawm dâwn êm! An tâna en zâwn tûr, kawng hrilhtu awm chhun chu a pawimawh vâwrtâwp a ni angin Isua chu kawng bo, vâkvai, kal ngaihna hre lo tâna kawng hruaitu awm chhun a ni tih sawina a ni. Isua leh Hmâr arsi han tehkhin te chu a ropui teh alâwm le!

***Upa Lalawikûnga, Armed Vêng ‘S’ zawhnate***

**Z.1.** *Genesis 49:3-4 thua “Reuben, nang hi ka fa tîr, ka thiltihna, ka chakna rah hmasa ber i ni; Sân berna leh thuneih berna chu i ta a ni. Nimahsela, tui anga nghet lo i ni, Chungnun berna chu i nei*

*lo vang; I pa khumpui i kai avângin; Chumi lai chuan chu chu i tibawlhhlawh a, ka mutnaa a kai kha,” tih hi eng nge a awmzia. Reubena hian a pa nupui a lo mutpui em ni?*

**Ch.** Genesis 35:22-ah khân Reubenan a pa nupui a lo mutpui thu leh, chu thu chu a pain a lo hriat thu kan hmu a. Genesis 35:22-ah hian a mutpuina hmun sawi lan a ni lo va. Genesis 49:3-4-ah erawh chuan “I pa khumpui i kai avângin” tih kan hmu a. Reubena hian a pa hmei Bilhaii hi a pa khumpuia h ngei a lo mutpui niin a lang.

**Z.2.** *Ṭawngṭai leh dil hi a inan tho laiin ‘kan dilsak e’ tih aiin ‘kan ṭawngṭaisak’ tih hi a thu a khal deuh lo maw? A uchuak deuh em?*

**Ch.** A dik ve veah ngai mai ang hmiang.

Socrates-a zuitu pakhat hian a hnênah eng nge hriatna neih nân ṭha ber tih a zâwt a. Ani chuan luih a hruai ta a, a namthla ta thut a. Rei fê a inham buai hnuah a lo chhuak thei hrâm a. Socrates-a chuan, “Tuia i awm lai khân eng nge i mamawh ber?” tiin a zâwt a. Ani chuan, “Boruak,” a ti a. Socrates-a chuan, “Tuia i awm laia boruak i duh ang vêla hriatna i duh hunah i nei ang,” a ti a. Felna thuah pawh hetiang tho hi a ni.



## CHANCHIN ȚHA HI HRIL RAWH U (Mt 28:19; Mk 16:14-15)

- Rev. Thangzauva  
Ramhlun

Khawvêl chanchin (history) kan chhiara, chanchin thar (news) kan ngaihlhâk chuan rilru tihlima beng titlai aiin ngaihlhâk nuam lo leh rilru tihrehawmtu a tam zâwk emaw tih mai châng a tam Țhîn. Bible kan chhiar pawhin thu ngaihnamw tam tak kârah hriat leh chhiar tinuam lo thil tam tak a awm. Mihring nun khawvêl hi nasa taka سوالin a tihchhiat avângin siam Țhat a ngai a, chhûngril nun hian hahchawlhna, damna, lungawina a mamawh a; chutiang chu kan neih theih nân Chanchin Țha kan mamawh hle a ni.

### 1. Chanchin Țha chu eng nge ni?:

Kan hril tûr Chanchin Țha chu han sawi fiah hmasa ila. Chanchin Țha hi Grik Țawngin 'Evangelion' an ti. Sap Țawng chuan *Good News, Good Tidings, Good Spell, Gospel* an ti. Chu chu chanchin lâwmawm, hnehna chanchin Țha a ni a, Kristiante tân chuan Krista thawhleha Chanchin Țha a kâwk thui hle. Chanchin Țha hi chanchin mawî, chanchin lâwmawm, chanchin duhawm, chanchin fak tlâk, chanchin hlu ti tein an sawi bawk Țhîn. "Chanchin Țha chu Isua Krista leh a chhandamna chanchin - mi sualte ngaihdamna thu hi a ni," tiin a sawi theih ang. Hetiang hian lo sawi zau deuh ila.

(1) Chanchin Țha chu amah Isua Krista kha a ni a, Chanchin Țha puan darh pawh 'Isua thu hril darh' tihna a ni (Tirh 16:10).

(2) Chanchin Țha chu Isua pian thu a ni. 'Chanchin Țha leh lawm tlâk êm êm chu Isua Krista, khawvêl chhandamtu lo pian thu kha a ni (Lk 2:10).

(3) Chanchin Țha chu kraws thu a ni a; Tirhkoh Paula pawhin a chhuan ber kha a ni (Gal 6:14).

(4) Chanchin Țha chu Pathian leh mihringte inremna thu a ni (Lk 2:14; 2 Kor 5:18).

(5) Chanchin Țha chu mi sualte ngaihdamna thu a ni (Kol 2:13-14; Lk 19:1-10).

(6) Chanchin Ṭha chu Isua Krista, thihna hneha a thawhleha thu a ni (Jn 20:18; Tirh 2:32).

Chu Chanchin Ṭha chu riangvaite tâna Chanchin Ṭha, thuhnuairawlhte tâna Chanchin Ṭha, mitdelten mitvâr an neih lehna Chanchin Ṭha, tihduhdah tuarte tân leh salte tâna chhuahna thu a ni. Phu loh khawngaihna, Pathianin a mite hnêna a thlâwna arawn pêk ‘Kalvaria Pathian khawngaihna lo lang’ kha a ni. Thu tisaa lo chang (Incarnate word) kha tiin a sawi theih bawk. Chu Chanchin Ṭha chu kan puana kan hril darh tûr chu a ni.

## 2. Chanchin Ṭha puan darhna tûr khawvêl

### A. Leilung khawvêl:

World Congress on Evangelism, Lausanne-a neihah Raft Winter-a chuan Chanchin Ṭha hrilna (evangelism) khawvêl hi hmun liah a then a, chungte chu: (1) *Evangelical - O (EO)*: Hei hian kohhran chhûnga Kristian narân zînga Gospel campaign/crusade kan tih hi a kâwk a. (2) *Evangelical - I (EI)*: Hei hian mahni chi leh kuang, ṭawng leh hnam nun thuhmun, Kristian la

ni ve lote hnêna Pathian thu hril hi a ni (Eg. Negro to Negro). (3) *Evangelical - 2 (E2)*: Ṭawng thuhmun, hnam nun (culture) hrang si te (Eg. Hindi ṭawng hmang Odhisa, UP; English ṭawng hmang British, Canada etc). (4) *Eevangelical - 3 (E3)*: Hnam nun hrang, ṭawng pawh hrang (Eg. Mizo, Bengali, Tamil, etc).

Lal Isuan a zirtîrte hnênah, “Nimahsela, Thlarau Thianghlim in chung a lo thlen hunah thiltihtheihna in la nei ang; tichuan, Jerusalem khuaah te, Judai leh Samari ram khaw tinah te, kâwlkil thleng pawhin ka thuhretute in ni ang,” a tih nêh khân a inzûl hle. Mahni in chhûng, thenawm, khawtlâng, kohhran, ram chhûng leh a pâwn lama awmte pawh a tua mah hmaih lova Chanchin Ṭha hi hrilh tûr a ni. A hnai kan thlahthlam chuan a hlaa hril tûr an awm loh hun a awm palh hlah dah ang e. A hla leh hnai pawimawh dân a inang reng a ni.

### B. Mihring nun khawvêl:

Khawvêla mihring awm zât hi tlûklehdîngâwn sarilh vêl kan ni âwm e. Kristian hi tlûklehdîngâwn hnih leh vaibelchhetak hnih vêl zet kan ni ang (Kristian



Diary 2017). Hmun 1/3 ang vèl pawh lo ni ila, Chanchin Ṭha hrilna tûr mihring, Lal Isua Krista la hre lo an va tam êm! Juda chuan chûng mite dinhmun hlauhthâwnawmzia leh Chanchin Ṭha hril hmanhmawh- thlâkzia sawiin, “Ṭhenkhat mei ata la chhuak thuai ula, chhandam rawh u,” a ti (Jud 22). India ramah leh China ramah ringawt pawh mihring 1000000000 aia tam ve ve an awm. Zan thim hnuai a lêng an va tam êm!

Mihring nun khawvêl hi hetiang hian a ṭhen theih: (1) *Sakhaw mi khawvêl*: (Eg. Hindu, Muslim, Buddhist). (2) *Sakhaw ngaihsak lohna khawvêl*: (Zirna ngawt, sumdâwnna ngawt, sum leh politics ringawt buaipuina). (3) *Krista huatna khawvêl*: Khawvêl hmun 70-80% Geographical area hi Krista huatna khawvêl a ni. (4) *Pathian buatsaih khawvêl*: (Eg. South Korea, Africa etc.).

Kan mihring nun khawvêl dinhmun en hian Chanchin Ṭha leh Kristan hmun a chang thûk lo hle a ni tih hriain, Pathian tân kan rilru, nun leh thinlung pawh hlan nasat a va tûl leh zual ta êm.

**3. Chanchin Ṭha hril pawimawhzia:** Hetiang hian Chanchin Ṭha hril pawimawhzia lo sawi ila.

**(1) Pathian hna pui ber a ni:** Pathianin Israel-te chu midelte mit tivâr tûr leh, mi tângte rip chhûng ata hruai chhuak tûr leh thim zînga ṭhu, tân in ata hruai chhuak tûrin. Jentailte tiêngtuah ka ruat (Is 42:6-7) a ti a. Isaia 49:6-ah chuan “... Kâwlkil thleng pawha ka chhandamtua i awm theih nân,” a la ti ta cheu a ni. “Irawngbâwl duh lo hnam leh ram chu an la boral dâwn si a; a ni, chûng ramte chu tihchhiat hlauhin an awm ang,” Isaia chuan a ti zui leh ngâl a. Pathian hnam thlan, thuthlunga a luhpui chuan mawhpurhna lian tak a keng tel zui. Induh a, inchhuang a, hnam dang hmusit a, Pathian ṭhatna chên a, lâwma hlim a, lâm a, pathian dang biao thuthluanga awm kha Pathianin a mite a thlan chhan a ni lo; mi dangte chhandama hruai chhuah leh Chanchin Ṭha hril chu an mawhpurhna a ni. An mawhpurhna an hlen loh avângin Pathianin a hnuchhawn a, Jentailte lam a hawi daih. Kan tân dârthlalang a ni, anni anga kan awm ve loh nân.

**(2) Isua Krista hna pawimawh a ni:** Lal Isuan, “Mi tîrtu duh zâwng tih leh a hna thawh zawh tûr hi ka chaw a ni,” (Jn 4:34) a ti. Chaw chu nunna a ni a. A pa hnathawh chu a nunna a ni. Lal Isua rawngbâwl na hi kawng thumin a then theih a - Thuhiril, zirtîr leh tihdam. Hêng zingah hian thuhiril hi a laipui hle. Khaw hrang hrangah thu hrila kal kualin, zirtîrten tihdam rawngbâwl hna chhunzawma Kapernaum khuuaa chelh an tum pawhin, “Khaw dangah te pawh Pathian ram Chanchin Ṭha ka hril tûr a ni, chumi avâng chuan tîrh ka ni si a,” a ti a. Kal chhuah a ṭhulh lo. Chanchin Ṭha hi ring hman lovin an boral mai ang tih hlauvin a thuhiril hmasak ber pawh, “Hun chu a lo thleng ta a, Pathian ram pawh a lo hnai ta, sim ula, Chanchin Ṭha hi ring rawh u,” tih a ni (Mk 1:15).

**(3) Lal Isua thupêk a ni:** Lal Isua hian Chanchin Ṭha hril hi a ngai pawimawh a ni mai lo. Khawvêl a chhuahsan dâwnah a thia a thawh leh hnuaa a zirtîrten an ngai pawimawh lo vang tih hlauvin, “Kal ula, hnam tina mi zirtîrah te siam ula, Pa leh Fapa leh Thlarau Thianghlim hmingah chuan baptis ula, thu ka

pêk zawng zawng apiang che u zirtîr rawh u (Mt 28:19) a ti a. Marka chuan, “Khawvêl zawng zawngah kal ula, thilsiam zawng zawng hnênah chuan Chanchin Ṭha hi hril rawh u (Mk 16:15) tiin, thilsiamte hnênah pawh chu Chanchin Ṭha chu hril tûrin thu a pe nghâl. Lal thu chu thu tâwp a ni a, thupêk chu zawm tûr a ni. Chu chu amah zuitu te, a zirtîr apiangte mawh a ni.

Lal Isuan Chanchin Ṭha hril tûra a zuitute thu a pêk hian a tâwpsan mai lo, khawvêl tâwp thleng pawha an hnêna awmpui a tiam zui. Hei hi chanchin Ṭha hriltu, ringtute chakna leh huaina chhan a la ni zêl. Isuan a zirtîrte Chanchin Ṭha hril tûra a tîrh hian a thupêk hi a khauh hle tih hriat tûr: “Pain kei mi tîr angin khawvêlah ka tîrh che u hi,” (Jn 20:21) tiin. Spring khauh takin mi a perh at ang hian tih loh theih loh, kal loh theih loh, zawm ngei tûra thupêk khauh a ni.

**(4) Kohhran hna pui a ni:** Lal Isuan Petera hnênah, “Vânram chabi ka pe ang chia, lei chungah eng pawh i phuar apiang vânah phuar a ni ang a; lei chungah eng pawh i phelhl apiang vânah phelhl a ni ang,” (Mt 16:19) a ti a. Hei hian sual

(Setana) phuara awm mêk, thinlung sual kalh hawn thu a sawi. Chutianga suala awmte chu Thlarau Thianghlimpuihnain Chanchin Ṭha thiltihtheihnain phelh an ni. Chanchin Ṭha kan hril lohva, mi suaksual chu a awm dân sual kalsan tûra kan hrilh loh chuan indirect-in chu mi sual chu kan phuara tihna a ni a; kan hrilha, Krista an rin chuan kan phelh tihna a ni. Chu chu 'tu sual pawh in ngaihdam chuan ngaihdam an ni ang a, in ngaihdam loh chu ngaihdam an ni lo vang' (Jn 20:22-23) a tih awmzia pawh a ni âwm e. Krista thuhretu (Gk. Marturia - blood witness) nihna pawh kohhran hlen chhuah tûr a ni.

Mizoram Synod hian Field 16 vêl lai kan nei a, rawngbâwltu (missionary) pawh 2590 vêl zet kan nei mêk a, October 2015 - September 2016 chhông khân ring thar 6206 lai kan nei baw. Tin, 2017-2018 Financial Year chhông hian Mission rawngbâwlina atân Synod sum lût zawng zawng zaa 37.59 (37.59%) ruahman a ni. Oswald J. Smidh chuan, "Kohhran hian a sum lâk luh 50% tal Chanchin Ṭha puan darh nân a hman loh chuan a tih tûr dik tak a la hre zo lo a ni," zuk ti a!

#### 4. Engtin nge Chanchin Ṭha chu kan hril ang?

##### (1) *Mahni ngei kalin:*

Billy Graham-a chuan, "Fanghmîr hnêna thu sawi tûr chuan fanghmîr nih a ngai a, mihringte hnêna thu sawi tûr chuan mihring nih a ngai," a ti a. Lal Isuan, 'Kal ula' a ti a. Akala kal ngei a ngai. Mihringte min chhandam tûrin vâw ropuina kalsana leia Isua a lo kal a ngai. Pên chhuah, kal chhuah hi a thlâkna ṭha zâwk a awm lo. Missionary-te hi Isua thupêk zâwma kalte chu an ni. Khawvêla Chanchin Ṭha hril tûrin Pathianin tu pawh a iai lo. Paula chuan, "Krista hmangaihna chuan min tîr lui a ni," a ti.

(2) *Thilpêk hmangin:* 'I sumin Lalpa chawimawi la' tih a ni a. Hla chuan, 'Kal chhuak thei lote pawhin... thilpêka rawngbâwl tûrin Lalpan min ko' a ti. Lal Isuan, "Sum lemin in tân ṭhiante siam rawh u, sum a boral huna chatuana awmnaah chuan an awmtîr nân che u," a ti (Lk 16:9). 'A ram leh a felna zawng hmasa zâwk rawh u; tichuan, chông zawng zawng chu a pêk belhchhah dâwn che u nia," (Mt 6:33). Vâna sum khâwl dân ṭha

chu missionary châwm, Ramthar tâna sum pêkte hi a ni ngei ang.

**(3) Tawngtai:** Lal Isuan, “Buh seng tur a tam hle si a; nimahsela, a thawktute an tlêm; chutichuan, a buh seng tûr thawktu tûrte tîr tûrin buh neitupa hnênah chuan ngên rawh u (Mt 9:37-38) a ti a. Pathian ngen dân chu tawngtai, dîl a ni. Lal Isua vekin, “Dîl rawh u; tichuan, in hmu ang,” a ti (Mt 7:7). Ringhlel lova dîl hi hmuhna a ni.

**(4) Nun leh chêt ziain:** Africa rama missionary ropui David Livingstone-a chhiahhlawh chuan, “Ka pu (David Livingstone-a) bula kêr khat mi an awm chuan Kristian an ni zêl,” a ti. Kan nun, kan nungchang, chêt zia leh awm dân hian Chanchin T̄ha a hril thui hle.

Rev. William Williams-a, Mizorama Chanchin T̄ha rawn hril hmasa ber khân Wales rama Mission Board Secretary Mr. Thomas-a hnênah Feb. 7, 1891 khân Khasi rama Shella aţangin Mizorama Chanchin T̄ha hril a châkzia hetiang hian a zia k a: “Khawvêlah Chanchin T̄ha chauh hi an zînga inrenna thlen

theitu a ni. Ka kal hi Pathianin rem a ti lo a nih chuan ka thinlunga duhna hi mi dangah dah rawh se,” tiin. Chutiang taka Chanchin T̄ha hril châkna chu a thinlungah mei anga a alh avângin Chanchin T̄ha chu Pu Liankûnga khua, Mualvûm-ah mipa naupang pariat vêl hnênah Bible milemte pein, hla te sain Chanchin T̄ha, Krista thu chu a rawn hril ta a. Hei hi Mizoramin Chanchin T̄ha kan hriatna hmasa ber a ni a; chuvângin, Synod 2012:22 chuan Chanchin T̄ha Thlen Niah a pawm a, kan lo serh ta a ni. Rev. William Williams-a te ang rilru leh thinlunga Chanchin T̄ha hril châkna hian kan thinlung leh ngaihtuahna hi fan chhuak ve sela. Isua ngaih pawimawh hi ngai pawimawh ila, a ngaih pawimawh loh hi chu ngai pawimawh lo ila, kan tifuh ber ang. Kal ula, Chanchin T̄ha hi hril rawh u.

*“I kiangah thimah mi an  
thi,  
Thlânah thlamuanna nei  
lovin;  
Meichher lain chhi êng  
zau rawh,  
Thim chhah ber pawh a  
kiantîr ang.*

## KOHRAN ROPUINA (Sam 87:3; Mt 16:18-19)

- Pro. Pastor Vânlalngeiha  
Armed Vêng

Kohhran ropuina tem leh hre chiang vektu kan ni ðeuh âwm e. Amaherawhchu, Pathian leh kohhran ropuina hi kan au chhuahpui tam tâwk em, a chhûnga chêng nang leh kei hian kan tih tûr kan ti tâwk em? Tih tûr leh bat hi chu kan la nei ngeiin a lang. Nang leh kei hian eng chanchin nge ropui takin kan sawi ðhin le? Pathian leh kohhran chanchin aia mahni nuam tih zâwng leh tuipei zâwng ngaihnaawm taka sawi ðhin hi kan ðhahnem hle âwm e.

Pastor pakhat hian Kristianna leh kohhran pawm duh lote tân inkhâwmna a buatsaih a. An duh loh chhan sawi tûrin a ngên a. Mi 1200 lai pung khâwmte duh loh chhan tângpui chu:

1. Mi dangte aiin kohhran member an ðha chuang lo.
2. Pastor, Upa leh rawngbâwltute pawh an ðha chuang lo.
3. Kohhran ho an ðha der mai mai.
4. Biak In chu mi hausa inkhâwmna leh inkawmna a ni.
5. Kristianten Bible an ring tak tak loin, an nunpui tak tak lo tihte a ni nawk mai.

An pawm loh chhan 27-te chu a chhiar chhuak vek a. Pastor chuan, “Unaute u,

Kristianna leh kohhrana in tel duh loh chhante chu Pastor te, kohhran member te, Bible vâng te a ni a. Tu man ‘Krista vâng a ni’ in ti lo! Lal Isua Krista chauh hi zui tlâk awm chhun a ni a. Kohhran neitu dik tak pawh Lal Isua hi a ni,” a ti ta a. Mi 49 laiin Krista pawmin Kristianah an inpe ngêl a, kohhran member ðangkai tak an ni zui ta a ni.

Tûn hnaiah hian kohhran ngaihnepna leh enga maha ngaih lohna a langsar leh ðan ta hle a, a chhûnga chêngte kan inen fiah a ðul hle. Kohhran chu Lal Isua taksa a nih angin a ropui ngaiin a ropui reng a; amaherawhchu, a chhûnga chêngte hian neitu nih kan thlahlel a, duhâm leh hleihluak taka thil kan tih fo chuan kohhran hmêl kan tibâl ðhin a, ringlote tân beihna ðha leh

kan ringtupuite tlûkna thlentîrtu kan ni thei tih i hre reng ang u!

Sam ziaktu chuan mawi leh duhawm takin “Aw Pathian khawpui, i chungchâng thu ropui takin an sawi thìn a ni” tiin a sawi a, Matthaia 16:18-19-ah kohhran chu Krista taksaa din, mitthi khaw kulh kawngkhârin a ngam loh leh vânrâm chabi kawltu a nih thu kan hmu bawk a. Kohhran ropuina hi i han sawi zui ila.

**1. Engtin nge kohhran hi mi hmasaten an sawi?:** Mizoram Kohhran zingah chuan Mizoram Presbyterian Kohhran hi tehna hrang hranga tehin kohhran ropui ber a ni hial âwm e. Kan kohhran din chhuahna bulpui ber chu member ngah lam te, thil neih hlut lam te, thawh chhuah tam lam te leh rawngbâwlna te a nih tho rualin, Lal Isua Kristaa kan thinlung zawng zawng, kan thlarau zawng zawng, kan rilru zawng zawng leh kan chakna zawng zawnga kan hmangaih leh Lal Isua tân kan phâk tâwk leh theih ang anga kan invawn thianghlim vâng a ni âwm e.

Rev. Saiaithanga chuan, “Kohhran chu Krista taksaa a ni a, kan taksaa dârkâr 24 chhûng kan vêng him thìn ang hian i vêng

ang u,” a ti a. Mahni taksaa anga kohhran kan en phawt chuan kohhran vêng himtu leh tipumkhattu kan ni ngei ang. Kristian philosopher G. Grant pawhin, “Pathianin Kohhran hi khawvêlah a dah a, Setanan khawvêlna hi kohhranah a dah,” a ti bawk a, kohhran bul chu Pathian a ni tih kan hriat chian rual rualin, kohhran hi Setanan eng lai pawhin a bei ve reng a ni tih hi kan hriat a pawimawh.

Kohhran pa Bishop Cyprian-a pheih chuan kohhran thuneihna leh nihna a hriat chian êm avângin, “Kohhran pâwnah chhandamna a awm lo,” tih leh “Miin kohhran hi nu atân a neih loh chuan Pathian hi pa atân a nei thei lo,” tiin tawngkam dai tawh ngai lo tûr leh kohhran humhimna a lo sawi ve bawk. Rev. Thansiam a chuan, “Mi chapoten kohhran an hmusit fo va; mahse, an tlo lo zâwk fo thîn,” a ti a, a dik hle âwm e. Hmânlai Aigupta ropui vânglai takin a hun laia Pathian kohhran anga ngaih Israel-te chu ropui taka chhan chhuah an ni a. Rom ropui vânglai te, khawvêl mi chak leh ropui tak takten lal an hrawtna hnuaiah sakhaw tihduhdahna thleng thîn mah se,

mak tak takin Pathianin a kohhran chu a humhim zêl a ni. Kohhran mi, ringtu tam tak chu sakeibaknei rilâm tak tak leh meipuia hâl hlumin an thisen luang zawih zawih mah se a thlâwn ngai lo, martar thisen chuan rawngbâwltu dang tam tak a hring chhuak a, kohhran a lo chakin a lo pung deuh deuh zâwk a ni.

**2. Sam 87:3 bih chianna:** He Sam hi Zion, Pathian Khawpui chawimawina hla a ni a. Khawvêl hnam tinrêngte thlamuanna leh thawvenna chu Zion Pathian khawpui a ni tih ropui takin a rawn tlângaupui a ni. Israel hmêlmate ngei pawh khua leh tui an nih duha, Pathian an auh phawt chuan hmêlmaa chhiar nih tawh lohna hmun Pathian fate tuallênna hmun a ni. Sam 86:9 kan chhiar pheh chuan “Aw Lalpa, i siam hnam tinrêngte chu an lo kal ang a, i hmaah an lo kûn ang a; i hming chu an rawn chawimawi ang” tih kan hmu a; Thupuan 15:4 kan chhiar chuan “Aw Lalpa, tu nge i hming zah lo vang a, chawimawi lo vang? Nang chauh i thianghlim si... Hnam tinrêngin chibai an rawn bûk ang che” tih kan hmu bawk. Pathianin a mite

a ngaih sakzia te, a vên him thinzia leh ropui taka a dinzia kan hmu chiang hle a ni.

Thil chiang taka lang chu Pathianin Zion a hmangaih a, Zion chu Pathian Khawpui, Pathian hmuh chhuah, a kawtchhuah ngei pawh Pathianin a lawm leh ngainat ngawih ngawih a ni. Hmun thianghlima sak a nihna hian a ropuizia a târ lang a, Pathian chibai an bukna mai bâkah Pathian leh a mite lèn dunna a ni tih kan hre thei âwm e. Chuvângin, Pathian tak hre tûr leh hmangaih tûra siam kan nih rualin chuti ang chuan kan awm chiah em? Pathian tak ni si lo, mihring thil siam emaw, Pathian thil siam dangte emaw kan pathianin kan hmangaih zâwk thîn a ni lâwm ni? Kan inen fiah fo a tûl hle. Pathian tak biain, Daniela te thian zaho ang khân harsatna kârah pawh Pathian tak chauh chibai i bûk theuh ang u.

**3. Kohhran chu eng nge?:** Kohhran chu mi thiam leh ropui tak takten an lo sawi fiahin an lo hrilfiah tawh thîn a; nimahsela, kan thil hmuh leh hriat chian êm êm, kan bul hnai leh a tel lova kan awm theih loh hmangin i han sawi fiah dâwn teh ang.

(1) Kohhran chu damdawi in, natna chi hrang hrang veiten an dampui leh pan thin a nih angin damdawi in tha ber, taksa, rilru leh thlarau damna thlentu a ni.

(2) Kohhran chu thlâm, lo feh leh loa kalte tân chawlh hahdamna a ni a. Hnathawka ei leh bar kan zawn laia hah leh chauh, ni sa, thlipui leh ruahpuia kan inphenna leh min thlamuantu a ni.

(3) Kohhran chu tuikhur, a hna kang ngai lo, tuihâl leh a mamawhte tân tui nung lui a ni .

(4) Kohhran chu kawng, a zawngtu leh kalte tân duh ram thlentîrtu, ringtute tân chuan vânrâm min kawhmuhtu a ni.

(5) Kohhran chu êng, kan hringnun kawng min tihênsaka nun thim leh buai tivârtu a ni.

(6) Kohhran chu ni leh thla, hunbi chhiar dân min thiamfîrtu leh nun dân phung dika min hrûaitu a ni.

(7) Kohhran chu thing kûng, zâr hlim nuam tak, thlifîm, hahdam sawng sawngna thlentu leh ei tûr thei rah tuihnai tak tak min petu a ni.

(8) Kohhran chu chhandamna lawng, lei hringnun harsatna, buaina thimpui leh thihna kut

vawt tak hrâng vêl kara chhan chhuahna leh dam khaw chhuahna a ni tûr a ni.

**4. Kohhran ropui nân eng nge kan tih ve ang?:** Pathian hi kan thiltih leh sawi avânga ropui leh chawimawi a ni thei a ni tih kan hre theuh. Nimahsela, chuti ang chuan engtin nge kan chêt chhuah ang.

(1) *Thupek ropui ber:* Marka 12:29-ah Thupêk zawng zawngah eng nge ropui ber tia Lal Isua an zawh khân, “A ropui ber chu hei hi a ni: ‘Israel-hote u, ngai teh u, Lalpa kan Pathian chu Lalpa pakhat chauh a ni a; Lalpa i Pathian chu i thinlung zawng zawngin, i thlarau zawng zawngin, i rilru zawng zawngin, i chakna zawng zawngin i hmangaih tûr a ni’ tih hi.” Chuvângin Pathian leh kohhran ropuina tûr kan ngaihtuaha thlentîr ngei kan tum a nih chuan kan thinlung leh thlarau zawng zawng kan hmangaih a ngai a ni. Kan rilru pawh hmun dang, thil dang ngaihtuah nân hmang lova Pathian leh kohhran tân chauh kan serh hran a ngai ang. Kan chakna pawh ui bet mai lovin Pathian leh kohhran ropui nân kan hman a tûl a ni.



(2) *Mahni anga mi dang hmangaih:* Marka 12:31-ah “Nangmah i inhmangaih angin i vêngte pawh i hmangaih tûr a ni,” tih kan hmu a, kan rawngbâwlnaah emaw, kan ni tin khawsakah emaw kan bul hnaia awm ringtu leh ringtu ni lêm lo leh kan hmêlma hial te pawh ni mah sela, kan hmangaiha duhsakna kan lantîr thîn a nih chuan Pathian leh kohhran ropuina thlentu kan ni ngei ang.

(3) *Tih theih tâwk tih:* Johana 12:1-8-ah Isua chu Bethani khuuah phâr Simona inah a awm a, Marin spiknard hriak rintui alabasta bâwmin a rawn keng a, a sawh keh a. Lal Isua chu hriak rintui chuan a chulh a, a samin a ke te chu a hru a. Kha hriak kha hriak manto tak, mi retheite hnêna pêk chuan din chhuahpui tham a ni a. Amaherawhchu, nun sawh keha, a thil neih zawng zawng pawh ui lotu kha Lal Isua chuan dînhmun awhawm ber a nihzia sawiin, “...he hmeichhe thiltih pawh hi amah hriat rengna tûrin an sawi ve zêl ang,” (Mt 26:13) a ti a ni. Keini ringtute pawh hian kan tih theih tâwk kan ti a nih ngat chuan kohhran ropuina tizualtu kan ni ngei ang.

(4) *Mahni ropuina ni lovin Pathian ropuina dah hmasak:* Matthaia 7:21-23-ah “Lalpa, Lalpa mi ti nazawng chu vânramah an lût lo vang a; ka Pa vâna mi duh zâwng titu erawh chu an lût ang...” tih kan hmu a. Lalpa tia ko thei hi chu ringlo an ni hauh lo vang. A hminga rawngbâwla feh chhuak thîn, Pathian mi hman ve takte pawh an lo ni ve mahna; amaherawhchu, Lal Saula anga mahni ropuina ûma, a dawta Pathian dahtu an ni ngei ang. Lal Saula pawh khân ropui takin hnehna chu a chang ngei a. Amaherawhchu, chawimawi leh chapona tlâng sâng chuan bual â-in Pathian thupêk a ti duh lo a, Pathianin hriak thih a nihna leh lal dînhmun zahawm tak pawh hlihsakin, a tâwpah pheih chuan a kawchhûngah ramhuai lûtin mahni hial a intihlum ta a nih kha. Lal Isua leh kohhran kan dah hmasa a nih chuan kan mualpho ngai lo vang a; mahni ropuina ringawt kan ûm emaw chuan kan mualphovin kan thih phah thei a ni.

(5) *Lal Isua hminga thiltih:* Tirhkohte 3:1-7-ah Petera leh Johana te chanchin ngaihnaawm tak kan hmu a. Pathian Biak Ina Pathian be tûra an kalnaah pian

tirh ata ke baiin kawngkhâr ‘Mawi’ an tih bulah kut a lo dawh a nih kha. Petera chuan khawngaih takin a en reng a, a tâwpah phei chuan a insûm zo ta lo va, “Tangka leh rangkachak eng mah ka nei lo; nimahsela, ka neih chhun ka pe ang che: Nazareth Isua Krista hmingin kein kal tawh rawh,” a rawn ti ta a nih kha. Kan thiltih apiang hi Pathian ropuina a ni thei a ni tih hriain Lal Isua hminga tih tum thîn ila, chuti anga kan ti a nih chuan khawvêl dâna thil tih theih lohte pawh ti theiin taksa, rilru leh thlarau damna leh thilmak tak takte kan ti thei ang.

(6) *Thlarau mit tihvâr*: 2 Lalte 6:8-23 kan chhiar chuan Pathian ropuizia leh amah ring tlattute an mualpho ngai lo a ni tih kan hmu a. Dothan kuaah Zâwlnei Elisa a awm tih hriain Suria sipaiho chuan sakawr tawlailîr nêh khua chu an rawn hual a. Zâwlnei Elisa chhiahhlawh chuan Suria sipai chu a hmuhin a hlau a, Zâwlnei Elisa hnênah a va hriih ta a. Zâwlnei Elisa erawh chuan a mit tihvârsak tûrin Pathian a dîl a nih kha; a mit tihvâr a nih meuh chuan Elisa vêlah chuan tlâng chu mei tawlailîr leh sakawrin a khat a ni tih a hre ta a ni kha. Kan

lama tang hi kan hmêlma leh min dotute ai hian an tam zâwk a ni tih i hre thar leh ang u.

(7) *Amen nun*: 2 Korinth 1:20-ah “Pathian thutiamte chu eng zât pawh ni se, amahah chuan ‘A ni,’ tih chu a awm si a; chutichuan, amah avâng pawhin ‘Amen’ tih chu a awm a ni, keimahni avângin Pathian ropuina tûrin,” tih kan hmu a. Pathian kan chawimawi duh tak tak emaw, kohhran ropuina kan duh tak tak emaw a nih chuan Amen nun kan neih a ngai. Kan rawngbâwl duh dân emaw, kan lo suangtuah dân emaw hi Pathian remruat leh thil tum a ni vek dâwn lo. Lal Isuan Petera hnênah, “I upat hunah i kutte i phar ang a, mi dangin an hrênsak ang chia, i duh lohna lamah an kai ang che,” a tih ang khân kohhran leh Pathian rawngbâwl a tûlna apiangah Amen nun kan nei a nih phawt chuan Pathian leh kohhran ropuina thlentu kan ni dâwn a ni.

Pathian kan lama a tan chuan tu man min do thei lo a ni tih hriain Pathian leh kohhran ropui nân kan kut leh ke, kan aw leh finna, kan chakna zawng zawng Lalpan a duh a ni tih hriain Pathian hnênah i hlân ang u.

## INTIHSIAKNA

*Rev. Dârchungnunga  
Zotlâng*

Tirhkoh Paulan Timothea hnênah, “Rinna intihsiakna ða chu bei la, chatuan nunna chu vuan rawh...” a ti a (1 Tim 6:12). A lehkhathawn hnuhnûngah chuan ama chanchin sawiin, “Intihsiakna ða chu ka bei zo tawh a, ka tlânsiakna kawng ka hlen tawh a, rinna chu ka vawng reng tawh a ni,” a ti bawk a (2 Tim 4:7). Paulan Timothea chu ringtu ða, nghet leh belh chian dâwl ni tûra a fuihnaah, intihsiakna bei hlawhtling, en dik thiamte pawhin tlinna mark an pêkte ang maia rinna kawnga belh chian dâwl ni tûra a fuihna a ni. Ama chanchin a sawinaa, “Intihsiakna ða chu ka bei zo tawh a, ka tlânsiakna kawng ka hlen tawh a...” a tih pawh kha a rawngbâwl na chapopui zâwnga, Petera aiin mark ka hmu sâng emaw, Apollova aiin mipui ngaihsân ka hlawh tih lam emaw a ni lo va, a rawngbâwl naah theihtâwp chhuahin, a theihna sâng ber chu rawngbâwl nân a hmang zo tawh tih a sawina a ni.

Presbytery thar pakhat chu an Standing Committee-ah secretary-in upa nemnggeh tûrte hming ziah tlar dân tûr chungchângah mark hmuh sân dân indawtin nge, an hming bul hawrap hmasak dân indawtin nge, an upat dân indawtin tih a zâwt a. Heta exam result ziah tlar dân tûr hi tûn hma hun rei fê chhông kha chuan sawi ho ngaiyah pawh ngai lovin, an sân dân indawtin ziah tlar ðin a ni a, nemnggehna inkhâwmah pawh chutianga indawt chuan kan ðhut tlar tûr mai ðin kha a ni a. Mahse,

hun lo kal zêlah chuan Presbytery rorêlna chuan hawihhâwmna lam zâwngin ngaihtuahna an hmang a. Khaw kilkhâwr ðenkhatah chuan ziaka exam lam zâwnga khawngaih-thlâk tak tak te, an awmna hmun kohhran atân chuan mi ða leh thlan âwm tak an nih avânga upa atâna thlan an awm ðin. Chutiang mite tân pawha zah rûk deuhna leh hrehawm a awm loh nân, kum upat dân indawtin emaw, hming bul hawrap hmasak dân indawtin emaw ziah tlar leh, nemnggehnaa ðhut tlar tûr

kan lo chîng ta deuh deuh va, tûnah pheï chuan tih dân tlânglâwn a ni ta a ni. Hetiang zâwnga thil tih kan chînna hian thâtna lam a nei ngei a; mahse; zûl zuitu thâ lo tak (ui dum kaih) a nei tlat a, a pawï thei hle dâwnin a lang.

(1) Kohhranten kan Upa tûrte chu, Upa thâ tak an nih theihna atân subject pawimawh zual thlangin kan exam-tîr a ni a; an result chu exam-tîrtuten Sub-Pastoral Committee-ah an thlen a, palai rorêlnaah chuan an mark hmuh zâtte chu a thleng ngai lo. An result-a an dinhmun tak hre tûr pheï chuan thurûk hre thei mi nih a ngai hial âwm e. A hniante tân a hrehawm kan hlauhpuinaah hian thil kan ti lutuk mah mah em aw? Hmânnia kan titi honaah mi pakhat pheï chuan theihtâwp chhuaha a inbuatsaiha, examna result a hriat tâk hauh loh avânga a thin a ur rûk hle thu a sawi nghe nghe a ni.

(2) Committee-a kan sawi honaah chuan Upa senior tawh thenkhat chuan nemnggeh tûra an inbuatsaihnaa theihtâwp chhuaha an thân tak meuh thute

sawiin, chu chu Upa an nih hnua an chhawr nasatzia an sawi a ni. Chu tak chu kan exam-tûrna chhan tak pawh ni ngei tûr a ni rêng a. Chuvângin, an result-ah pawh an sân dân indawta dah an ni a, nemnghehnaah pawh chutiang bawka thut tlatîr thin chu an ni.

(3) Tin, upat dân indawta ziak tlar tâk mai chinah chuan, thiam leh sân tuma rim taka inbuatsaih lovin, fail lo tûr tâwk vêl kha an inbuatsaih dân nia an hmuh thu member-ten an sawi hlawm baw a. Thenkhatte pheï chuan, “Tu mah an fail-tîr tak tak ngai lo,” an ti a; khawngaih mark-a tlintîr chauh pawh ni se, pawiti lo ni âwm takte pawh an awm. A chhan chu an result tak tak hretu chu Sub-Pastoral Committee-te chauh an ni a, anni lahin thurûk vawnin an vawng si a. A exam-tîrtu (Presbytery) khân an exam-na kha an ngainêp êm êm mai niin a ngaih theih ta a, upa lo ni tûrte tâna subject pawimawh thlante kha an theihtâwpa zirin thiam ngei se tih thahnemngaihna a lang lo. An result kan sawngbâwl dânin thiam tûrin a fuih tlat lo. Amaherawhchu, Upa an lo nih

hnu pawha an hmanraw pui leh râlthum ða leh ðangkai ber ber tûr, Chanchin ða bute leh Thurin te, Kristian nun inkaih-hruaina leh kan sakramen bute hre satliah mai ni lova, doctor-ah pawh specialist an awm anga hêng subject pawimawhahte hian Upa rin tlâk tak leh hre tak, Upa ni lote aia an specialist-na tûr kha a ni si a. Kohhranin anmahni kan beiseina hi a zûk zâwng ni lova, kan beiseina kan tihsân phawt chuan theihtâwp chhuaha an zir ngeina *chance* ða ber a ni tih lam kan hawipui deuh deuh a ða âwm e. Zir thiamna rêng rêng pass mark hmu thei chauhte leh thiam tak takte chu inthlau tak an ni tih kan hre vek alâwm. Upa an nih tawh hnua zir ngar ngar peih chu an awm a nih pawhin mi tlêm tê chauh an ni ang.

(4) Committee member pakhat-in thil a lo chîkna aţanga a sawi chu, intihsiakna hahthlâk pumpelth zâwng Mizoten thil kan kalpui deuh deuhna hian hnam pum pawh min pawt hniam nia a hriat thu a sawi a ni. Kan pate hunah khân India ram pum mi thiamte inelna UPSC exam-

a tling, Central Service te, All India Service te, Foreign Service thlengin kum tin Mizo eng emaw zât an tling ve ðîn a. Tûnah erawh chuan UPSC exam-a tling zât hi kan tla hniam ta tial tial a, kum 2015-ah pheih chuan kan *nil* ta hial a ni. India ram state-ah chuan kan hniam ber ta hial âwm e. Tûnah chuan Mizo hnah-thlâkah pawh Mizo inpui Mizorama mite hian kan Mizo hnahthlâkpui Manipur-a chêngte kan tluk lo ta hle a, kan ðan a ðul hle a ni tih thu a sawi nghe nghe.

(5) Mizoram hmasâwnna kal zêl hi kohhran mitin han thlîr ila. Kohhrana kan ðan lâkna leh hmasâwnnate hi pâwn lama kan hmasâwnna nêna kal kawp zêl ni angin a ngaih theih. Sunday school puitling department-ah exam a awm ta lo va. Tin, tûnah NPSS inkhâwmpuiah pawh bial ðenkhat chuan intihsiakna lam aiin, fellowship boruak zâwngin kan lo kalpui ðan leh ta a. Hei pawh hi kan intihhmuh leh zêl dâwn a ni mai thei a ni. Keini pawh fellowship zâwng kalpui bial kan ni a, kumina NPSS inkhâwmpuiah pawh tûnhmaa

intihsiak lai angin ãan an la lo tih ngaihbel theih takin an awm a ni. Hetiang a nih chuan kan Sunday School naupangte tûn hma tlukin Pathian thu leh hla kan hriat beltîr dâwn lo tih a kâwk chiang leh hle tawh a ni. Intihsiakna hian inelna ãa lo leh inhniaalna a thlen, ti zâwnga sawi an awm ve baw. Mahse, thil ãa lo tak tak eng mah a thleng ngai lo va, thil ãa a rah chhuak nasa ãhîn zâwk a ni.

A nêmh leh hahdam lam ûm ta rêng rênga Sunday School-a kan inenkawl tuan chhuak ãhîn dâwn a nih chuan, kan naupangten Pathian thu leh fakna hla an thiam chhuahpui dân pawh a nêp tial tial ngei ang. Chutiang chuan thil tih tak takna tûrah tih tak tak aia a zûk zâwnga thil tih duhna lam kan ãhan lenpui ang tih a hlauhawm a, ãan kan lâk fat fat a tûl hle mai. Thlarau lam leh kan pâwn lam nunah pawh hma kan sâwn zêl theihna tûra min nawr ãang rengtu a awm chuan, chu chuan mi thiam leh hman tlâkah min chhuah ãhîn, a zûk zâwnga kan kal chuan kan tlâk hniampui rawk rawk thei tih i hre reng ang u. Ni tin school-ah

pawh school ãa chuan test an nei deuh reng a, inthlahdahna hun nei lo tûrin an naupangte an nawr ãang reng ãhîn.

Kohhrana kan rawng-bâwlna hrang hrangah hian a nuam leh a nêmh lam uar aiin, chhuan lo kal zêlthe mihring hman tlâk taka chher chhuak tûr zâwnga ãan kan lâk a pawimawh a ni. A bîk takin Presbyterian Kohhran hi kum 2011 census angin kan ram mipui zaa sawmnga leh pahnih zet (52.247%) kan nih avângin kan ram thlarau lam leh pâwn lam nun a ãa zâwnga nawr kal tûrin kan mawhphurhna a sâng êm êm a ni. Presbyterian Kohhran hian kohhran nihna anga thil kan tihna rêng rêngah a huau huau, a hlimhlawp zâwng leh ãa thlah zâwnga kan kalpui chuan, chhuan kal zêlah chuan, India ram state puitling zâwk chu sawi loh, hmârchhak state-ah pawh kan hnuafual fâl thuai dâwn a ni. Presbyterian Kohhrante hian a tam ber kan nih avângin mawh kan phur zual kan ti a ni mai a, kohhran zawng zawngte pawhin mahni hma tâwkah mawh kan phur vek a ni.

## ZU BAWKAW

- *Upa Lalnunthara*  
*Saitual*

Zu hi khawvêla hnam hrang hrangte hian an buaipuina a lo rei hle tawh a ni. Kum BC 2285, Isua pian hma daih tawhah khân China ramah buh aṅga zu siam chhuaktu chu an hnawt chhuak daih a. Kum zabi 16 hun lai vêl khân Sibastian Frank-a chuan, “Tuipuia mihring tla hlum aiin zu noa tla hlum an tam zâwk,” tiin a lo sawi tawh bawk a ni.

Zuin mihring nun a nghawng khaw loh theihzia kawng thenkhat lo târ lang ila. Arab-ho thawnthu pakhatah chuan grep hi an phun a, ârawn thisenin an châwm a. A chapoin a induh êm êm a, mite aia ṭha ber leh mawi ber niin a inngai a. Chumi zawhah chuan sakeibaknei thisenin an châwm ve leh a. A chapoin huai ber leh chak ber niin a inngai a. A bula awm apiang a ngur a, سوال a vau a. Vawk thisenin an châwm ve leh thung a. Vawk ang lekin a tâl a, enga maha lâk tlâk loh a ni ta a.

He thawnthuin a entîr chu miin zu nam chhelchhawla a in chuan a chapovin ârawn angin a inngaihlu a. Mi dang tân pawh ngeiawm leh ninawm tak a lo ni ta ṭhîn a ni. Tin, a lo in tam deuh hnu chuan a chapovin,

sakeibaknei anga huai leh chak ber niin a inhria a, a bul vêla awm apiang a ngurin buaina a siam ta ṭhîn a ni.

**Engtîn nge ni zêl ang le?:** Kan rama Chanchin Ṭha a lo luh hma kha chuan Setana hmanrua chu ‘Puithuna âthlâk’ hmangin min bei a, tûnah erawh chuan khati ang kha a hmang duh tawh lo va, zu leh ruihhlo chi hrang hrang chhak leh thlang aṅgin a lo lût a. Hemi hi hmanruaa hmangin kan ṭhalaite a rûn mêk a ni. Kan sawrkârin zu zawrh phalin zu a zalên bawk si. Chapchâr Kût, a Kristian thei anga hman kan tum pawh hi a Kristian thei ta meuh lo a ni lâwm ni?

Synod Newsletter,  
October 2016 Editorial kha han chhiar chuan a chiang viau a ni.

Chanchinbu hrang hrangah pawh kan chhiar fo ta bawk. Kan ram hi ruihhlo dona mual a lo ni ta ber a nih hi. Chuvângin, he indona hi a hau tak hle a, kum la naupang tê tê hmeithaia siamtu, thalai duhawm tak takte kawng dik lova hruaia an nunna lâksaktu hi chak hlein hneh mai pawh huphurhawmin lang mah se, thahnemngai leh inlungualin Pathian chakna ring chung zêlin i do tak meuh ang u.

Bihar Chief Minister Nitish Kumar-a, Kristian pawh ni lovin an state Goonda Raj emaw, Jungle Raj emaw tia an sawi thin pawh state râlmuangah a siam thei a. Kan Chief Minister pawhin kan state hi ruihhlo lakah eng vângin nge a tilthianghlim theih loh bik ang?

Bihar MLA 243-ten Assembly House-ah ngei, zu in lo tûra an intiam leh police sâng tam tak khaw laia ding tlara zu in lo tûr leh zu khapna dân chu fel tak leh khauh taka lek kawh theih an intiam theih chuan engah nge kan MLA zahawm takte leh kan police-te hian an theih lohna bik tûr a awm em ni? Excise department-a thawktute pawh

hi an chhuanawmin kan râl dote hi an la hneh ngei ang.

**Zu quality tha a awm tak tak em?:** Khawvêla zu nei tha ber rama an sawi Russia-ah chuan mitthi zawng zawng zaa 25 (25%) chu zu vânga thi an ni a, kum 55 hnuai lam vek an ni lehngghâl an ti a. Chutianga nih chuan zu quality tha pawh a tha chuang lo a nih chu! Mizoramah pawh zu chhe in aiin mi haus, zu tha in phâk, zu in avânga thi an tam zâwk an ti. Mizorama hmeithai za zêla 65 (65%) hi zu vânga hmeithai an ni, an ti a ni.

Mizoramah zu hi thihna thlentu tam ber a ni hial ang. Zu ruih vânga inthah te, zu ruih vânga accident-a thihna te, zu in vânga natna chi hrang hranga thi an tam êm êm a ni.

Zu hian sex drive a tichaka sawi a ni a. Hei hian kan rama pâwngsualna râphtlâk pui pui lo thleng thin pawh hi zu ruih vâng a ni ngei ang. Tin, zu hi natna tha lo theh darhtu pakhat chu a ni. Miin zu a ruih chuan pawisak a nei tam lo va, mipat hmeichhiat hman kawngah te fimkhur lovin zalên takin an tâl a. Chu chu hri



ṭha lo, HIV/AIDS kan tihte inkai darhna bul a lo ni a, nausênte thlengin an vei phah a, a pawî êm êm a ni. Tin, zu hi uirena suala mi tam tak hruai lûttu a ni bawk.

Miîn ruihhlo leh thil dangte hi an chîng nghâl mai bîk lo. Zu an in a, chu mai chu duh tâwk lovin ruih theih thil dang an chîn phah a, chu chuan bâwihah a hruai lût a, chuta ṭang chuan an tâl chhuak thei tawh lo va, mualpho takin an nunna hial pawh an chân ta ṭhîn a ni.

**Beiseina:** Tûnah mai chuan sawrkâr lam aṭangin la harsa deuh mah se, mipui leh kohhran hrang hranga ṭhalai rual sâng tam tak Pathian faka lâm mup mup theite han hmuh hian a thlamuanthlâkin beiseina sâng

tak min neihtîr a. Chu bâkah kohhran, mi mal leh chhûngkua, zu leh ruih theih thil dangin a tihmangan eng emaw zât ṭawngṭaina hi Pathianin a hriain a chhâng ngei ngei ang tih ringhlel lo ila. Tûnah hian indona hmunah kan ding mêk a, tha thlah thei kan ni lo. Kan leido hi a hau tak êm êm a ni. Hau tak hle mah se kan zâm mai tûr a ni lo. Kan la hneh ngei ngei ang. Hnehtu kan Pathian vângin. “Mi au la, ka chhâng ang che, thil ropui leh inthup i hriat ngai loh chu ka enfîr ang che,” (Jer 33:3). Keinin thil tih theih loh leh harsa lutuk nia kan hriat hi kan Pathian tân a harsa ve lo. “Ngai rawh kei LALPA hi tisa nei zawng zawngte Pathian ka ni a, ka tân harsa lutuk a awm em ni?” (Jer 32:27) kan Pathianin a ti a ni.

History-a pawî khawihtu lian ber ka ni a. Khawvêla indonaa thi zawng zawng aia tam ka that tawh a. Mi ka tichhia a, chhûngkaw tam tak tilungngaitu ka ni a. ṭhalai tam tak beisei bova siamtu ka ni bawk a. Mi tam tak kawng chhuk chho zawhtîrtu ka ni. Mi chak lo ka tichhia a, mi chak ka tichak lo va. Mi fing ti-âtu ka ni. Pawî sawi lo âwktu ka ni a, nu leh naupangte tiretheitu ka ni. Nun tam tak ka tichhia a, tihchhiat ka la tum zêl bawk a. Ka hming chu ZU a ni.

– H.W. Gibson

## KHANDAIH HARHNA

- *Upa Lalrawngbâwla  
Phûllên Vêngthar*

Kum 1906 Khandaih awm lai hian khua a sâng hle a. Lal leh Upahoten sangha tlâng vuak an rêl a. Chu vâng chuan mipa ram țang rual tawh phawt chu sangha tlâng vaw tûrin an inbuatsaih mup mup a. April 7, 1906-ah Tuivai Lisei hnârah rusum an thlâk a. Licheng kawng tuiriza chhuahah khâr an ping a, rupâwl an vuak dak hnuah sangha an dap ta a. Hemi țuma sangha tamzia mai chu la par theh ang mai a ni an ti. Rusum thlâk tûkah hlim taka an awm laiin, Hnûnêka chu Licheng kam Phuaibuang ram lampanga Tuipuisuthlah bûk hnuaiyah awmin a lo meng sen rûm mai a. “Lal Isua lamah ka țang a, nangni chu Setanan a vêl che,” tiin a phun nuah nuah a.

Chutianga a awm an va hmuh chuan, Val Upa an hrilh a. Bâwihsâwm an tum lahin râl lehlamah a lo kai hman zêl mai a, amah lah tui thiam a ni si lo a. Engtia kai nge tih rêng tu man an hre thei lo. Val Upate chuan Khalpuia thawi a ngai a nih hi an ti a. Phunglama, Chawnga leh Papuaia ten in lam an panpui ta a. Tuivai leh Phûllên Khandaih inkâr Tuivai ațanga km 2 vêla hlaah a awm a. Bangla lui an thlen chuan Hnûnêka chuan chawlh a rawt a, an han châwl a, țawngțai a rawt leh a. An țawngțai zawh dâwn chuan lungtea vawm ri er er ang ri an

hria a, an țawngțai zawh chuan Vapual thlâwk ang ri huau huau an hria a. An han hawi vêlin eng mah lah an hmu si lo. Hnûnêka chuan zai a rawt leh a, ‘*Lo țang ru ka lo kal dâwn e, Lalin a tih chu*’ tih hla chu tui tak maiin an sa a. An lâm bawk a. Chumi hnu chuan Hnûnêka chuan, “Ka harh ta e, i kîr leh ang u,” a ti a. A kutin lei a țham a, a vêlte chu a vawm uaih uaih a, a țhianten, “Engti zia nge ni?” an tih chuan, “Diabola lo kal a tum a, ka vawm a nih kha,” tiin a chhâng a. Diabola hming awmzia an la hriat loh avângin in an thlen hunah zirtirtu Hrânga an zâwt a,

Setana hming dang a nih thu an hre ta chauh a ni. Chutiang a nih hnu chuan Tuivai lam pan chuan an kîr leh ta a. Tuivai an thlen thlâk chuan an hla sak ngai bawk an sa a. An lâw leh ta chiam mai a, hemi ni hi April 8, 1906 (Pathianni) a nih avângin Pathian thu âwih Chawlhni serh duhho an lo tlân khâwm a, an zai a, an lâw ve ta zêl mai a. Sangha dap nachâng pawh hre lêk lova an awm avâng chuan upaho leh Pathian thu âwih loho chuan an haw ta hle mai a. An sangha man sa pawh chu an sem ve phal ta hauh lo mai a.

Kristianho lah chuan engah mah ngai lovin an lâw chhunzawm zêl a, an lâw zualpuia reh hnu chuan sangha chu an dap ve leh a, a hmaa an man aia lian tha tha an chaih chhuak ta ruau ruau mai a. Pathian thu âwih loho chuan anmahni aia chang tam zâwk dâwna an hriat avângin infinpuih an sâwm leh ta a, an infin leh ta a ni. Zoram hmun hrang hrangah he harhna hian a dêng chhuak a, tûna Phûllên (Khandaih) Bethel lung phunna hi Biak In leh sikul dinna a nih avângin he lai

hmunah hian an zain an lâw a, a then an tap a, an kutte vân lamah pharin an zuang âwrh âwrh a, a chângin mual inkhâwmte an hming thîn. Kristianho chu an hlim êm êm a, hei vâng hian Kristian pawh an pun phah hle a ni.

Hetianga Pathian thu âwih an lo pun tâk zêl avâng hian Lal leh upaho chuan Kristianho chu an ngaithei lo ta hle mai a. An inkhâwmte an vaw darh a, zan thimah khaw chhiat vânglai tak ten khua aţangin an hnawt chhuak thûl. Nasa takin Kristianho zîngah a khaipa deuhte chu an sawisa a, thenkhat chu an in te an thiahsak a. Saiţhuama phei chu an hnawt chhuak a, a nupui an chhuhsak bawk a. Tlangvâl Chalbuanga pawh na taka kutthlâk a ni a, hliampui a tuar a, hmeithai fa a nu hova khawsa an nih avângin hnathawka a chhuah a ngai thîn si a. A nu leh a farnu Huallûtthangi te pui tûrin a feh ve thîn. Tlangvâl Chalbuanga hi mi tuarchhel leh tlâwmngai tak a ni a. Kum 1882-ah a piang a. A pa chu Thilûta a ni a, a nu chu Famthangi a ni. Kum 1906-ah

a hliam tuar lovin a thi a ni. Mizo zînga martar hmasa ber a nih avângin a chanchin hian Mizoram hmun hrang hrang a dêng chhuak a ni. Dârchhîngvunga (Chhînga) pawh an vuakna pân avângin a thi a. Khawsika thi anga sawi a ni na a, ani pawh hi Mizo martarte zînga mi a ni. Kum 1907-ah Changzâwlah an kal a, zirtîrtu Hrânga leh Kristianho zînga a khai pa deuhte chu an kal ve pawh an phal lo va. A kal chhunte pawh chu tui harsatna hmunah an awmtîr a, hêng avâng hian bawrsâp beng a thleng a, bawrsâpin lehkha a thawn lahin Lal leh upahote chuan an tichhe zêl a. Pu Zosâphluian a hriat veleh remna siam tumin Changzâwl lam a pan ta ngawt a. Amaherawhchu, remna thu rêng sawipui theih an ni lo va, zuten an lo leih a. A nunna êm lâksak an hreh avângin amah

sah an tumna chem an pe a. He chem hi Synod Archives-ah hmuh theihin a la awm a. Pu Zosâphluia pawh chu a haw ve leh ta zâwk a. Aizawl a thlen chuan-

*Tlâng thim chhak lam kei  
ka en ang,*

*Nakinah zân a ral ang;*

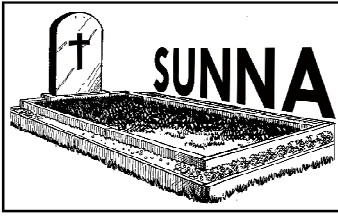
*Thimna zawng zawng a  
ral vek ang,*

tih hla KHB No. 246-na hi a phuah ta a ni.

Phùllên Vêngthar Kohhran chuan he harhna lo inţanna hmun, Tuivai licheng kamah kraws phun ţha a ti a. Dt. 8.4.2016 (Fri) hian motor pahniha kalin mi 57 kalin kraws chu zuk phun a ni a. Hun serh te hmangin Pathian thlarau awmpuina nêh hlim takin hun kan hmang a ni. “Kan hmaa mi huai kalte kha, an ding nghet he hmunah hian.”

♦ Harhna dik tak chu Thlarau Thianghlim hnathawh avânga rilru leh thinlung taka nun pum pui Pathian ang tûr zâwnga lo danglam hi a ni a, a dawna dawn belh lam aiin a sima sim ţhen lam a ni mah mah zâwk. – Archbishop Richard Trench

♦ Ṭawngţai aia nuam tih i neih a, Bible aia lehkhabu ţha dang i hriat a, Biak In aia in dang nuam i tih a, Lalpa dawhkân aia dawhkân dang i duh a, Krista aia mi dang ngaih pawimawh i neih chuan, harh rawh. – Thomas Guthrie



### UPA H. LALNGHÂKA CHAWNUI

Upa H. Lalngâka (75), Pu Chhawkhleia leh Pi Duhchhûngi te fapa hi kum 1941 khân Thiakah a piang a. November 14, 1970-ah Lalchhuangi nêan innei a, fa panga an nei. A eizawna avângin hmun hrang hrangah a awm kual a, kum 1991-ah Aizâwl Chawnpuiah a rawn lût a, a awm hlen ta a ni.

Kum 1975-ah Chhimphei Presbytery Inkhâwmpuiin Samlukhai Kohhran Upa atân a nemnghet a. Kohhran Chairman, Secretary leh Treasurer hna te a chelh thîn. Bialah Secretary leh Presbytery-ah Sub-Pastoral Committee-ah te a tel tawh. MSSU chawimawina Jubilee Award a dawng tawh baw.

Chawnpui Kohhrana a awm hnuin Thuhril rawngbâwlna te, SS zirtîru leh committee pêng hrang hrangah OB leh committee

member a ni thîn a, Masihi Sangati rawngbâwlnaah a bul tantu leh sûlsutu pawimawh tak a ni baw.

Kum 2014-ah a chaw kawng a cancer tih hriat chhuah a ni a, phai lamah a inenkawl a, dam tha viauva a lan laiin a natna a rawn lang leh a, June 20, 2016 khân Lalpa hnênah min kalsan a. A tûkah kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa Lalhmasaa  
Chawnpui Kohhran Ziaktu*

### UPA CHAWNGKIMA KEIFÂNG

Upa Chawngkima (69), Pu Dokaia leh Pi Tuarthangi te fapa hi kum 1947 khân Keifângah a piang a. Kum 1978-ah Rosiami nêan innei a, fa panga an nei.

Kum 1995-ah Kohhran Upa atân thlan a ni a, hemi kum vêk hian Tuivawl Presbytery Inkhâwmpuiin Keifâng Kohhran Upa atân a nemnghet a. Kohhranah chanvo hrang hrang a chelh a, Bial Treasurer a ni tawh a, a thih lai hian Bial Chairman Elect a ni. Synod Sunday School Committee-ah term hnih a tel tawh baw.

Hun eng emaw chen taksa chak lo taka a awm hnuah *nerve* tha lo a nei tih hmuh chhuah a ni a. Pum nain a tlâk buak leh a, ril pawp a ni tih hriat chhuah a ni leh a, tha taka zai a ni a, that lam a pan zêl nia a lan laiin ni 20.6.2016 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. Lalchhuanawman a hmang a, Biak Inah Upa Lalbiakzauva, Tuivawl Presbytery Moderator in a vui thung a, kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa C. Lianzâma*  
*Keifâng Kohhran Ziaktu*

### UPAA. KAILIANA SAIRÂNG DINTHAR



Upa A. Kailiana (73), Pu Thanghrima CI leh Kâpkûngi te fapa hi kum 1943 khân N. Vanlaiphaiyah a piang a. A pa hna avângin hmun hrang hrangah an pêm a. Kum 1977-ah Lalnghâkliani nêan an innei a, Vairêngteah an awm a. Salvation

Army-ah a lût a. Kum 1982-ah Sairângah a pêm leh a, chuta tang chuan Sairâng Dintharah awmhmun a bêngbel ta a ni. Kum 1996-ah Presbyterian Kohhranah a lût a, kum 2009-ah Tual Upaah thlan a ni a, kum 2012-ah Upa atân thlan a ni leh a, kum 2013 khân Tlawng Presbytery Inkhâwmpuiin Sairâng Dinthar Kohhran Upa atân a nemnghet a. SS Supdt., Ramthar Chairman, Tualchhûng leh Building sum enkawltu, Dinthar Area BSI Treasurer leh Bial Standing Committee member a ni tawh.

Thisen sâng avângin a insawisêl thîn a, a theih ang angin a inenkawl a, ni 26.6.2016 zâna a mu chu harh chhuak lovin Lalpa hnênah a kal ta a ni. A tûkah amah thlahna hun in lamah Upa Lalrohnûnan a hmang a, Biak Inah Upa Vânlalmuana, Tlawng Presbytery Moderator in a vui thung a, Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwl te, Bial chhûng leh pâwna Upa leh Pastor te, kohhran mipui thahnem takin ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa R. Zahmingliana*  
*Sairâng Dinthar Koh. Ziaktu*

**UPAKL.CHHUANVÂWRA  
SÊRCHHÎP VÊNGCHUNG**



Upa K.L. Chuanvâwra (78), Pu Challianthanga (Liandawra) leh Pi Thangzîki te fapa hi October 2, 1938 khân Sailâm khuaah a piang a. Kum 1982-ah C. Biakmawii nê an innei a, fa pali an nei.

Kum 2000 khân Sêrchhîp Vêngchung Kohhran Tual Upa atân thlan a ni a, 2014-ah Upa atân thlan a ni leh a. Kum 2015-ah Chhimchhak Presbytery Inkhâwmpuiin Sêrchhîp Vêngchung Kohhran Upa atân a nemnghet a. Amah hi khawtlângah pawh a inhmang nasa hle a, thu leh hla lamah pawh a thawh hlâwk hle.

September 2015 ațangin a natnain a tibuai tawh a, theihtâwp chhuaha enkawl a nih laiin July 3, 2016 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah ama ina thlahna hun hman a nih hnuaah Biak Inah Rev.

Lalthanhâwla, Chhimchhak Presbytery Moderator-in a vui a, kohhran mipui thahnem takin ui takin kan thlah liam ta a ni.

*- Upa Vânlalchhûnga  
Sêrchhîp Vêngchung  
Kohhran Ziaktu*

**UPA R. BIAKHNÛNA  
E. LUNGDÂR**



Upa R. Biakhnûna (68), Pu Khuanglâwma leh Pi Nuchhuni te fapa hi August 17, 1949-ah E. Lungdâr khuaah a piang a. Ni 6.12.1973-ah Thangchhîngi nê an innei a, fa pariat an nei.

Kum 1999-a E. Lungdâr Vêngthar Kohhran a lo pianin Kohhran Committee-ah a tel nghâl a. Kum 2003-ah Tual Upaa thlan a ni a, kum 2004-ah E. Lungdâr Vêngthar Kohhran Upa atân nemngheh a ni. Tualchhûng Kohhranah chanvo pawimawh hrang hrang a chelh tawh a, Bial sum vawngtu leh Bial committee pêng hrang hrangah a tel tawh a, Presbytery

Standing Committee-ah a tel tawh bawk.

Kum 2015 aţangin a insawisêl ţan a, chuapa tui awm leh TB a ni tih hmuh chhuah a ni a. Theih ang ang enkawl a ni a, that lam a pan theih loh avângin July 7, 2016 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Rev. RT Lianthanga, Bialtu Pastor-in a hmang a, Biak Inah Upa H. Lalruatthanga, Tuichânggrâl South Moderator-in a vui thung a, Presbytery chhâng Upa te, Kohhran Zaipâwl leh kohhran mipui thahnem takin ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa C. Lalnghâkmawia  
E. Lungdâr Vêngthar  
Kohhran Ziaktu*

## UPA ÊNGLIANA NGOPANORTH

Upa Êngliana (94), Pu Zumura leh Pi Vungkhami te fapa hi May 1, 1922 khân NE Khawdungsei khuaah a piang a. A nupui chu Thanzâmi a ni.

Kum 1947-ah Tual Upa atân ruat a ni a, kum 1957-ah Ngopaah a pêm a, 1959-ah Tual

Upaah thlan a ni leh a. Kum 1968-ah Aizâwlah a pêm a, 1973-ah Ngopaah a rawn kîr leh a, 1974-ah Upa atân thlan a ni a, Tualchhâng leh Synod sum enkawlta a ni. Bialah Secretary, Treasurer leh Chairman. Presbytery-ah Treasurer leh Moderator, Synod-ah Finance Committee, Press & Bookroom Board member, Pastoral Committee, Sunday School Committee leh SEC member te a ni tawh a, BSI Chief Patron a ni bawk.

A hun hnuhnung lamah a beng hriatna a chak lo va, zai ri a hriatte chu ‘vân zaipâwl’ a ti a, a hlimpui hle thîn a ni. A taksa a chak loh avângin damdawi inah enkawl a ni a, a lung a vûng a ni tih hmuh chhuah a ni bawk a, tha chhuak leh mai tûra beisei a nih laiin ni 28.7.2016 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni. Atûkah Hmârchhak Presbytery Moderator-in Biak Inah a vui a, Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a, kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa F. Thanglûra  
Ngopa North Kohhran  
Ziaktu*



## UPA KÂPBUAIA HMUNZÂWL



Upa Kâpbuaia (75), Upa Vânghnuaiia leh Sikuli (Vânlalziki) te fapa hi February 14, 1941 khân Kawllen khuuah a piang a. June 22, 1959-ah Chhunthiangi nêan innei a, fa 11 an nei.

Tual Upaah term hnih thlan a nih hnuah kum 1980 khân Upa atân thlan a ni a, hemi kum vêk hian Chhimchhak Presbytery Inkhâwmpuiin Hmunzâwl Kohhran Upa atân a nemnghet a. Kohhranah chanvo hrang hrang a chelh kim deuh vek a, Bialah Nomination leh Standing Committee, Presbytery-ah Sub-Pastoral leh Standing Committee member a ni tawh a, kum 2016 Presbytery-ah Upa thlan thar fuihna leh tawngtâisaktu atân ruat a ni bawk.

February 2016 ațangin a pum a sawisêl țan a, pumpui cancer a ni tih hriat chhuah a ni

a, zai nghâl a ni bawk. Damdawi in leh in lamah enkawl a ni a, a natna chu tuar chhuak zo lovin July 6, 2016 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna leh vuina hun Bialtu Pastor, Rev. Isakan a hmang a, Presbytery huam chhông Upa te, Kohhran Zaiipâwl leh kohhran mipui țahnem takin ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa H. T̄hachhônga  
Hmunzâwl Kohhran Ziaktu*

## UPA K. VÂNLALVUANA TUALCHÊNG



Upa K. Vânlalvuana (71), Pu Dêngzika leh Pi R. Thanzîngi te fapa hi July 7, 1946 khân Tualchêngah a lo piang a, February 13, 1972-ah Lianzâmi nêan innei a, fa pariat an nei.

Kum 1987-ah Tual Upa atân thlan a ni a, term ruk chhông a țang a, kum 2004-ah Kohhran Upa atân thlan a ni a, hemi kum vêk hian Khawchhak Presbytery

Inkhâwmpuiin Tualchêng Kohhran Upa atân a nemnghet a, kohhranah chanvo hrang a, kohhranah a, MSSU chawimawina Diploma a dawng tawh bawk.

Zunthlum leh thisen sâng natnain a tibuai a, a natna hian a rawngbâwlinaah pawh eng emaw chen chu a tibuai ve a ni. Kum 2015 khân Synod Inkhâwmpui pahin a inentîr nghâl a, pumpui cancer a ni tih hmuh chhuah a ni leh a, theihtâwpa

enkawl a nih lain July 10, 2016 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Bialtu Upa, Upa C. Lalthlamuanan a hmang a, Biak Inah Rev. H. Vânlalhriata, Champhai North Presbytery Moderator-in a vui thung a, Kohhran Zai pâwlte leh kohhran mipui thahnem takin ui takin kan thlah liam ta a ni.

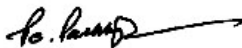
- Upa K. Lalsângluaia  
Tualchêng Kohhran Ziaktu

## PRESBYTERIAN HMEICHHE HOSTEL HRIATTÎRNA

Pâwl 11 zir tûr, kum 2017-2018 chhûnga Presbyterian Hmeichhe Hostel-a awm duh tân dt. 3.5.2017 thleng dîl theih a ni.

Interview hun : Dt. 5.5.2017 dar 11:00a.m.  
A hmun : Synod Committee Room I  
Seat awm zât : Seat 12

Dîlna form chu Kohhran Hmeichhe Department, Synod Office-ah leh Warden, Presbyterian Hmeichhe Hostel, Kulikâwnah lâk theih a ni.



(REV. P.C. PACHHÛNGA)

Executive Secretary

i/c Presbyterian Hmeichhe Hostel

### SYNOD BOOKROOM LEHKHABU THAR

» **Ni tin kan ei khawp:** Christian Media Society-in Our Daily Bread an lehlín, chhúng inkhâwm kaihhruaina hi bu 8000 chuang hralh a ni tawh a, kohhran mipuiten kan la ngaina hle zêl. Sermon tanpuitu atân pawh hman theih, naupang enkawlina leh zirtîma ni bawk si hi ₹200 man a ni e.

» **Bible thawnthu 100:** Bible-a mi ropui leh thawnthu lâ zual 100 thlan khâwm, naupangin ngaihnawm ti taka an chhiar theih tûr chi, a lem nêna buatsaih chu Lalremmawia chuan a peih fel leh ta. Naupang School chawlh hmange tân inawmteina tha leh hlâwk tak a ni ngei ang. A man ₹120.

» **Eng atân nge min chhandam?:** Synod Revival Speaker Upa L.H. Rohmingliana sermon thlan khâwm chu KṚP, Dawrpui Vêngthar Branch chuan mi tin chhiar theih tûrin an tichhuak ta. Camping-a lût kher loa mahnia Pathian nêna intawh nân he lekhhabu hi han thut chilh ve teh. A man ₹80.

» **Chanchin Tha thurûk:** He lekhhabu bengvârthlâk zet mai ziaktu BT Lalnginglova hian a hmian lekhhabu dang ngaihnawm tak tak leh Dictionary bu hnih ngawt a lo ziak tawh a. A lekhhabu hmasa lo chhiar tawh chuan a lekhhabu thar chhuah leh hun hi an nghâkhlel thîn. Tûnah a lo chhuak ta. A man ₹90.

» **Hnehna thurûk:** Mite hneh dân, hmêlma hneh dân, thlêmna hneh dân, hlawhtlin theih dân, mi puitling nih dân leh hmêlchhe damdawi te i hriat duh chuan he lekhhabu te tak tê ₹50 man chauh, C. Laizâwna buatsaih, vawi li lai chhut nawn tawh hi chhiar la, tûna i dinhmun ai khân hma i sâwn ngei ang.

» **Thang-Zui:** Lalzuithanga pian kum za tlin lawmna pualin Dr. Laltuangliana Khiangte chuan amah Lalzuithanga chanchin leh a kutchhuak chi hrang hrang; a thuziak, a hla phuah leh a thawnthu ziahte chu hmun khata khung khâwmin lekhhabu hlu tak mai kan neih belh leh ta. A man ₹150.

To,



**Nghilh loh zin kawng:** He lehkhabu, Association of Theologically Trained Women of India buatsaihah hian Mizo hmeichhe Pathian thu zir chhuak-ten an nuna an thil tawn chi hrang hrang; himna leh lãwmna te, harsatna leh manganna te, kawng bumboh an zawhte leh an nuna thil chi hrang hrang an tawn, anmahni ngeiin an ziah, ngaihnawm tak leh nuizatzhlâk tak tak chhiar tûr a awm. A man ₹200.

**Zofate sum tual:** He lehkhabu V.L. Zaikima ziah hian Zofate dinhmun hi thlûr thumin a luhkhung a; Rorêlna sumtual, Hmasawwna chungchâng leh Khawtlâng nuna Kristiante mawhphurhna leh pawimawhna târ langin entawn tûr ðha tak tak min chhawp chhuahsak a. "Þhangthar Josepha kan mamawh" tih thu hmangin duh thawh takin a hmãwr a bawk a ni. A man ₹150.



**Kidnapped:** Kum 19 mi lek fahrah tiangvâl, David Balfour chu a inngahna ber a pate'a'n lawnglianah a thawn bo daih mai a. Chu lawngah chuan ðhian tha tak chhar mah se an lawng chu a chesual ta hlauh mail! A ðhian chhar tak nêchuan rin loh mualah intawng lehin tualthah chungchângah sipai hlauvin ramhnuaiyah an tlanche dún lawp lawp a... Harsatna tam tak paltlanga hringnun an hmachhawn dân hi lo chhiar zawm rawh le. R.L. Stevenson ziah, Lalzãrzova Khiangte lehlin a ni e. A man ₹200.

Published by Rev. Dr. C. Chawngmingliana at Aizawl, Mizoram on behalf of MIZORAM PRESBYTERIAN CHURCH. Typeset by SL & PB and Printed at the Synod Press, Aizawl - 796 001, Mizoram.

Copies - 37,500